

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:

Egy évre 24 korona.
Egy óra 2 korona.

VIDÉKEN:

Egy évre 28 korona.
Egy óra 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:

6-hasábos petit sor egyszer 20 fill.
minden következőnél 18 fillér.
Bélyegdíj külön 60 fillér.
Nyitászor 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.
József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1900.

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Stauber József.

Csütörtök, június 7.

Mai számunk főbb közleményei:

- Vesérezsikk: Bonyodalmak.**
- Az osztrák alkotmány lélekharangja.**
- Örömnépe Londonban.**
- A boxerek vérengzése Kinában.**
- Sima Ferenc pünkösdeje.**
- A sugliligi katasztrófa.**
- A megyeház ujjaalakítása.**
- A görög rabszolga.**
- A Ganz-gyárat bezárták.**
- Egy fejedelmi eljegyzés.**
- Gyp asszonyt csakugyan elrabolták.**
- Agyonlőtte az atyját.**
- Hadügyminiszter és a gardák.**
- Tárca: Felsőszárnyú angyal. Irta: Lux Terka.**
- Csarnok: Minek a pénz. Irta: Gárdonyi Géza**

Bonyodalmak.

Budapest, június 6.

(K. sz.) A délafrikai háború még be-
sincs fejezve, már újabb háborúra van ki-
látás. A harc szintere ezuttal Ázsia dél-
keleti része lesz, a hol egy óriási birodal-
om, a sárkányok országa: Kína már ré-
gen feloszlóban van.

Az osztrák alkotmány lélekharangja. A mai
alatt azt a irapans analogiát értjük, a
mely a török és kínai birodalom helyze-
tében van. Az európai nagyhatalmak
mind a két területet felosztásra kerülő örök-
ségnek tekintik s ha eddig a felosztás
meg nem történt, az épséggel nem a
töröktől vagy épen a kínaiaktól való féle-
lem okozta, hanem az a kölcsönös, és
erős féltékenység, a melynek szemüve-

gén keresztül nézi mindegyik nagyhata-
lom a másiknak a gyarapodását.

Ez a féltékenység magyarázza meg,
hogy a balkánkérdés még évtizedek mul-
va is kérdőjel marad, mert Európában az
osztzkodás nehezebb, nagyobb és széle-
sebb érdekeket karol fel és mert Törökor-
szág felosztása mindaddig, amíg a hatal-
mak teljesen meg nem egyeznek egymás-
sal és a török terület érett gyümölcsként
az ölükbe nem hull, nagy és általános
európai háborút jelent, a mit lehetőleg el-
kerülni szeretnének.

Másként áll a dolog Kinában. Kína
már régóta nemcsak hogy megérett a fel-
vagdalásra, hanem valóságos széteszlóban
levő hulla. Az óriási terület, amely kiak-
názatlanul hever Európa lábai előtt, olyan
dus örökség, a melyből minden hatalom
ki akar hasítani valamit. Különösen az
oroszlós és az angol verseng érte, de szá-
mit reá a német és a francia, sőt eset-
leg Ausztria-Magyarország is.

A kínai kérdés pedig ma már olyan
stádiumba jutott, hogyha a hatalmak köl-
csönösen megérveznél tudnának, már hol-
dalom magával teljesen tehetetlen. A di-
nasztia és kormánya jól látja, tudja, hogy
a nevető örökösök már csak egymás kö-
zött maradnak s ehhez most már belső
harc is járult. Ez az a pillanat, amelyet
egyik-másik tengeri hatalom az egyes or-
szágok anektálására felhasználni szokott.
Az angol hozzá is fogna már, ha Délafri-

kában lekötve nem volna. Az orosz pedig
már bele is avatkozott a kínai ügyekbe
még pedig — fegyveres erővel. Igen, de
Angliának oly nagy érdekei fűződnek Ki-
nához, hogy az orosz terjeszkedésnek még
azon az áron is utját kell vágnia, ha a
délafrikai harctéren elért sikereit hirtelen
feladnia kellene is.

Es ha nem csalódunk, a burok éppen
ebből a helyzetből merítik végső remé-
nyüket és határozták el magukat az utolsó
elkeseredett ellenállásra.

Valószínű is, ha az angolok rövid időn
belől nem tudnak fait accomplit csinálni
Transzválban, akkor gyorsan békét kötnek
és Kinába sietnek.

Ezt európai külpolitikai érdekekből is
őszintén kívánjuk.

Az osztrák alkotmány lélekharangja.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, június 6.

Az osztrák alkotmány fölött megcsendi-
tették a lélekharangot. Körber miniszterelnök
helyzet nem változik meg, erkölcsi mértékén rész-
az alkotmány eltemetése. Mennyi eredménye
lesz ennek a komoly figyelmeztetésnek, nem
lehet tudni, de aligha sok, a mint a mai ese-
mények jelzik.

A csehek klubja elhatározta, hogy folytat-
ják az obstrukciót. Eddig négyezer kérvénnyel
többet adtak be a reichsrathoz, s ezekhez négy-

TÁRCZA.

Felsőszárnyú angyal.

Irta: Lux Terka.

Valami szürke pára lebegett még a víz fö-
lött, a gőzhajó kéményéből kiömlő, gomolygós
füst szakadozó fátyola, a habok fodrosan kava-
rodak össze a kerekek gyorsforgása után, az-
tán eloszlott a pára utolsó foszlánya is, s a ha-
bok lecsöndesülve ringatóztak tovább.

Egy leány, meg egy férfi a hid karfájára
támaszkodva, mindketten arra gondoltak e
perczen: ha minden zajlás ilyen hamar le-
csendesülne!

A leány sóhajtott erre a gondolatra, a
férfi meg beharapta az alsó ajkát s ökölbe szo-
ritotta a két kezét. Nem nézett egyik sem a
másikra, de azért mindenik tudta, hogy a má-
sik most mire gondol.

Lejötték a hidról s elindultak a víz part-
ján a falu felé. Az út keskeny volt s egyik
oldalán, a víz felől, magas sás nyújtotta kar-
csu derekát, a másik oldalon meg kenyérmor-
zsabokor és széles levelű, vad páfrány szegé-
lyezték az utat.

A leány lehajtott fejjel ment elől, a férfi
utána ment s pálczájával a sás zizegő levelét
csapkodta.

Vagy tíz perc múlva letértek a keskeny
utról s újra egymás mellé kerültek. Az út to-
vább is a víz partján vezetett s olyan közel

voltak ehhez, hogy tisztán hallották tompa mor-
gását.

Egyszer a leány megállt, egy törpe száru
darázsvirágot leszakított s hosszan szagolva, le-
hunyt szemekkel kérdezte a férfit:

— Honnan jön?

Írász Jozsi, a tanító, kaján gunnyal moso-
lyodott el.

— Hát mégis csak kíváncsi. Ugyan ta-
lálja ki.

A leány eldobta kezéből a virágot, a sze-
mét felnyitotta s megvetőleg végig nézett Írá-
szon.

— Pesten volt.

Írász elveresedett s szokása szerint beha-
rapta nagy puffadt, paprikavörös alsó ajkát.

— Hát ott! — vetette fel a fejét da-
czosan.

A leány nem kérdezte, miért volt ott, men-
tek tovább szótlanul.

A falu alatt Írász megkapta a leány karját.

— Biri, én mindent tudok!

Biri elsápadt, de nem kérdezte, hogy mit
tud? Egy pár percig várta ezt a kérdést Írász,
de mivel a leány hallgatott, elmondta, hogy
mit tud:

— Én nemcsak azt tudom, a mit a falu-
ban minden ember tud, hogy maga sze-
rette a fiatal földesurat. En azt is tudom, a mit
a faluban senki sem tud, hogy ennek a szere-
lemnek következménye is volt. Es tudom, hogy
azért volt egy évig a fővárosban, hogy eltitkol-
ják az anyjával együtt a maga szegényét és

legfőképp, hogy az apja meg ne tudjon semmit.
Ha meg tudja, megöli magát, Biri.

A leány egy akáczfához támaszkodott,
hogy el ne essék. Az arcza majdnem olyan
zöld színű volt, mint a fa levele s az ajka
lilakék, mint az a darázsvirág, mit az elébb
dobott el.

Írász elnézett a leány feje felett; messze,
egy kanyarultnál, meglátta az imént indult
hajó füstölő kéményét s ezt vette a szemének
célpontul.

Biri menni akart.

— Várjon még! — szólt Írász.

A leány sötéten nézett reá.

— Mit akar?

A fiatalember szeméi, az egyetlen szép
rajta, égett, mint a világító drágakő.

— Magát akarom — szólt a leány elé áll-
va. — Szeretem, Biri, a bűnével együtt. Meg-
próbáltam nem szeretni, azért kutattam ki a
titkát. Be akartam magam előtt mocskolni, be
akartam magamnak bizonyítani, hogy magát
nem lehet szeretni s annyit értem vele, mintha
ezt a folyót kiakarnám vezetni a medréből s
ugy fognék hozzá, hogy a tenyeremmel horda-
nám ki belőle a vizet. Bűn?! Van is annak
bűne, a kit szeretünk! Egy gyilkosságot is meg
tudnék magának bocsátani. Szeretem, Biri, és
esdve kérem legyen a nőm.

A leány nem válaszolt, csak mikor a fa-
luba, a ház elé értek, oda, a hol Biri lakott,
akkor felelte a fiatal embernek szomoruan,
halkan:

száznál több szónok iratkozott fel. Készen vannak természetesen a legváltozatosabb név szerint való szavazásokra, úgy, hogy komoly munkáról szó sem lehet a reichsrathban.

A baloldal parlamenti végrehajtó-bizottsága ma délután Javorsky lovag elnöklete alatt tanácskozásra gyűlt össze. Azt hiszik, hogy az értekezlet eredménye az lesz, hogy a baloldali többség feloszlását kimondják, erről a kormányt értesítik s azután a Ház más pártjait fogják szervezni az obstrukció ellen.

E célból össze is hívták már a klubok elnökeit, de nagy eredményeket nem várnak ettől az egész akciótól, mert Pzietusitky József, a lengyel klub vezére nem hajlandó az obstrukció ellen küzdeni.

A reichsrath mai ülésének végén tette meg Körber dr. miniszterelnök fentemlített nyilatkozatát. Fejtegette a helyzet komolyságát és kijelentette, hogy ha a zilált viszonyok tovább tartanak, a kormány veszélyben látja az ország alkotmányát. Aggodalommal néz — ugymond — a jövő elé s figyelmezteti a képviselőket, hogy mindenképp felett az állam érdekeit tartsák szem előtt, máskülönben a kormány kénytelen lesz oly lépést tenni, a melyet egyelőre nem nevez meg abban a reményben, hogy a reichsrath az utolsó percében felemelkedik teljesítő feladata magaslátára.

A miniszterelnök rendkívüli jelentőségű beszédét is obstrukciós közbekiáltásokkal zavarták a csehek s ismételt botrányokkal többször szakították meg. Kevés kilátást nyújt ez a helyzet javulására.

A reichsrath az eddigi tervek szerint ezen a héten és a jövő héten is ülést tart. Felmerült az éjjeli ülések terve is, de erről az összes pártok lemondottak.

TÁVIRATOK.

Bécs, június 6. (Saját tud. táv.)
Ő felsége ma kezdte meg a bécsi helyőrség részletes szemlélését. A szemle a bosznia-hercegovinai 1. és 4. gyalogezredek megtekintésével kezdődött. Ott voltak: Ferencz Ferdinánd főherceg, Krieghammer

hadügyminiszter, Beck báró tábornok és a vezérkar főnöke, Ürküll gróf hadtestparancsnok, számos tábornok és az idegen katonai attasék. A csapatok az előirt taktikai gyakorlatokat végezték. Ő felsége ismételten hangosan megdicsérte a csapatok gyakorlatait és maguktartását.

A pestis megszűnése.

Buenos-Ayres, június 6. (Saj. tud. táv.)
Egy ma kibocsátott rendelet hivatalosan konstatálja a pestis megszűnését.

Örömnép Londonban.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, június 6.

London uszik az örömmámorban, hogy Pretoria végre Roberts lord kezébe került. Husvétra ígérte, pünkösöd előtt egy álhir már megtörténtnek hirdette, tegnap végre meg is valószínűsítette Roberts: bevonult Transzvál fővárosába.

Plakátok hirdetik a győzelmet az angol főváros utcáin, az újságok ezrivel adják a külön kiadásokat, valahányszor pár szónyi újabb telegram érkezik és most már abban reménykednek, hogy a háborúnak teljesen vége van, már csak a bekebelezés következik.

De ebben tévednek. A bur seregek szabadjárta hagyták Pretoriát, mert megvédeni nem tudták volna és beljebb vonultak a hegyek közé, hogy onnan tovább folytassák a harcokat. Folytatják reménység nélkül, de immár azok halálmegevetésével, akiknek nincs többet mit veszíteniök.

Es ezért korai még az angolok diadalünnepe.

Mai távirataink a következőket jelentik:

London, június 6.

... Gyaragsághak és a yeomanry-csapatnak 13. zászlóalj Lindley közelében kénytelen volt megadni magát egy jóval nagyobb bur seregeknek.

Methuen tábornok kitűnő menettel nyomult előre, hogy a yeomanryt megszabadítsa, amennyiben 24 óra alatt 44 mért-

földet haladt, de mégis későn érkezett. Megtámadta a burokat, akik körülbelül 2—3000-en voltak és öt órai harc után teljesen visszaverte őket.

London, június 6.

Roberts lord jelenti Pretóriából tegnap kelettel:

Kevéssel az éj beállta előtt az ellenség csaknem valamennyi hadállásából ki volt verve. Hamilton lovasított gyalogsága egészen 2000 yardnyira Pretóriától üldöztette a burokat. Az ellenség sietve vonult vissza.

Az angolok egy békekövetet küldtek ki, aki a város átadását követelte. Botha parancsnok fegyverszünetet ajánlott a megadás föltételeinek megállapítása végett. Roberts lord azonban azt üzenté neki, hogy a megadásnak föltétlenül kell történnie, mert különben hajnalban bevonul a városba. Botha erre azt válaszolta, hogy elhatározta, hogy a várost nem fogja védeni. Bizik benne, hogy az asszonyokat, a gyermekeket és a polgárok vagyonát meg fogják oltalmazni.

Reggel 9 órakor Pretória három legfőbb polgári tisztviselője Roberts lordhoz jött és kijelentette, hogy a várost át akarják adni. Krüger elnök és Botha parancsnok felesége Pretóriában van. Néhány angol foglyot eltávolítottak, nagyobb részük azonban még Watervalban van.

London, június 6.

A Lordmajor ma plakátokat ragasztatott ki a Cityben evvel a felirással:

— Pretóriában britt zászló leng!

Mikor a lakosság ezeket a plakátokat meglátta, tömegekbe torlódott és viharosan tüntetett örömeiben. Az utcákon mámoros, ismételten azok a jelenetek, amelyek Mafeking felszabadításakor voltak láthatók. Csupa diadal és ölelkezés az egész város.

London, június 6.

A Lordmajor a következő táviratot küldte Robertsnek:

— Bocsásson, meg nem tehetek róla. Nem szeretem.

A leány bement a házba, Irász meg künn maradt.

Egy darabig ott állt az utcán, a kapu előtt, aztán megfordult, a kalapját lejjebb huzta a szemére és elindult ugyanazon az uton vissza, oda, a honnan ide jött, a nélkül, hogy tudta volna, hogy hová megy. Csak mikor oda könyökölt a hid karfájára, akkor látta hogy ismét ott van, a hol egy óra előtt állt a leánnyal.

— Megint a viznél — morogta magába s lejjebb került ahhoz, a mi vonzotta. Lement a hidról, a folyó partján lefeküdt a fübe s a pálcájával szavakat irt a levegőbe.

— Biri! Biri! Irta kétszer, négyszer, meg huszonnégyszer is. Azután azt írta: szeretlek!

Egyszer csak elfáradt a keze a sok mozgástól s a feje tetején és a halántéka körül görcsös fájdalmat érzett. Felült s alámerítette fájós fejét a hideg habokba.

A mig birta, a víz alatt maradt, aztán megrázta a fejét a levegőn s egy párszori ismétlés után a víz alá merülésnek, szünni érzé fájdalmát. Ekkor visszafeküdt a fübe s ott kezdte újra, a hol elhagyta: Biri! Szeretek! Semmi gondolata, semmi érzése nem volt ezen kívül.

Sem boldognak, sem boldogtalannak nem érzé magát; sem nem gyűlölt, sem nem gondolkozott, csak — szeretett.

Mintha valami nagy világosság kábitotta volna el, a szemé előtt minden összefutott, minden összefolyt, minden abban az egy, csodás fényben összpontosult előtte.

Mint a napraforgó Appolon sugarától, megdelejezve fordította egész lelkét szerelme felé. Megbolondult, megvakult, megsiketült; nem is érzett már azon az egyen kívül semmit, mint-hogy: szeret.

Irász Józsi a legjobb uton volt már, hogy megbolonduljon, mikor a nagyságos földbirtokos ur, füttyörészve, vállára vetett puskával haladt el a vergődő tanító előtt.

A fiatal embert, mintha kigyó csipte volna meg, felugrott a földről, fejét végig simította lázas kezével s gondolatának a kereké egyszerre ott hagyta a szerelem tengelyét, hogy a gyűlölet körül forogjon.

Azt az embert ott, azt a szép arcú, czirógató nézésű, mély hangú embert, szerette volna a saját puskája agyával agyonütni, vagy a vízbe fojtani. A fogat összezsikorgatta dühében s a száját kiáltásra nyitotta fel: hogy hé, nagyságos ur! számolni valónk van együtt! — mikor egyszerre a figyelmét más valami kötötte le.

Két kis aranyhaju fiu sétált a tul parton, a nevelőnőtől kísérvé, a földes ur két kis fia.

Az ölyv szemé hagyta az apát, hogy a fiura csapjon le.

Irász visszafeküdt a fübe, meglapult benne mint a prédára leső vad — és várt. Várt, nem tudta ugyan, hogy mire, csak várt valami álati ösztönrel, várta, hogy valami fog történni.

A két gyermek a parton leült a leánnyal, a ki papirból hajót csinált nekik. Nagy, vitorlás, fehér hajó készült, piros meg zöld zászlócskával s a fiuk tapsoltak örömlükben.

Irász már tudta hogy mire vár.

A két gyerek alkudott a leánnyal.
— Kinek adja a hajót kisasszony?
A két gyerek elhallgatott; apró kis kezeit összefonták mellükön és úgy türelmetkedtek.

Mikor kész lett a hajó, egyszerre kiáltottak fel:

— Kié a hajó?

— Ha megigérik, hogy csak otthon, a halas medenczében bocsájtják vizre, akkor kétfőjüké, máskülönben az enyém lesz.

Irász nem félt, hogy a két gyerek megtartja a szavát. A Tohán Sándor ivadéka nem lehet más, mint hitvány! — sziszegte a fogai közt.

A két kis Tohán csakugyan mindent megígért és semmit sem tartott meg; a francia leány meg minden volt, csak az anya szemé nem.

Kis idő múlva egy nagy loccsanás két halálra ijedt gyöngye sikoly, s egy velökig ható kiáltás ütötte meg az Irász fülét.

Talpra ugrott s a másik parton egy futó alakot látott a vízhez közeledni. Biri volt.

Irász elkialtotta a leány nevét s ujjával az égre mutatott.

De a leánynak nem a bosszu kellett, hanem a segítség. Ez pedig Irászban volt. Csak ennyit kiáltott át neki:

— Ha meg menti őket, a magáé leszek!

A fiatal ember egy pillanat alatt eltűnt a habok közt s mikor újra felbukkant, két lucskos, szöke fejecske simult az arcához.

A királyság sohasem fogja elfelejteni, hogy mit tett ön és mit tettek a csapatok az ön vezetése alatt.

Fogadja London polgárainak leghálásabb szerencsekívánatait.

Alfréd Newton.

A boxerek vérengzése Kinában.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, június 6

Kinában egyre veszedelmesebb árnyokat ölt a boxerek lázadása, a mely czélul tűzte maga elé minden idegennek, s a mi ezzel egyenlő értelmű, minden modern kulturának, tüzzel vassal való kiirtását.

A nagyobb városok idegentelepei állandó veszedelemben forognak. Minden pillanatban készen kell lenniök az európai és amerikai alattvalóknak, hogy fejük fölé felgyújtják a várost, vagy egyszerre rájuk törnek a gyilkos hordák, s az utolsó emberig lemészárolják őket.

Az anyacsászárné a felkelők hive, s mozgalmukat titokban ő szítja.

Pekingben az európai hatalmak követei ma ultimatumot irtak alá, a melyben bejelentik a kínai kormány, hogy ha a felkelést sürgősen el nem nyomják, megszállják Pekinget seregeikkel. Az ultimatum hírére az anyacsászárné előkészületeket tett a szökésre.

Washington, június 6.

Kempf tengernagy táviratozza Takuból: A harc megkezdődött. Még 50 matrózt és egy zászlóalj tengeri katonát szállítottam partra.

Tientsin, június 6.

A legújabb paotinfui jelentések szerint ott a múlt éjjel minden rendben volt. Mindazáltal nagy volt a veszedelem. Minthogy a kínai vasuti alkalmazottak Fengtaiból megszöktek, az idegenek, a kik Pekingben utaztak, ismét visszatértek. Ma még 200 főnyi külföldi csapatokat várnak ide. Reggel Tienci városban nagy volt az izgatottság.

London, június 6.

A Daily Mail-nak jelentik Sanghaiból tegnap kelettel, hogy 2000 kozák azt a parancsot kapta, hogy Pekingbe induljon.

Brüsszel, június 6.

A külügyminiszter a következő táviratot kapta Pekingből:

A brüsszeli követ azzal a kéréssel fordult az osztrák-magyar követhoz, hogy küldjön a belga követség megvédésére osztrák-magyar katonaságot. A követ készséggel teljesítette ezt a kérést, a belga nunciaturát osztrák-magyar katonák védelmezik,

Brüsszel, június 6.

Franciaország, Anglia, Németország és Belgium követi ma a cunghijamennek ultimatumot küldtek. Ebben Peking megszállásával fenyegetőznek arra az esetre, ha a boxerek felkelését hamarosan el nem fojtják.

London, június 6.

Ide érkezett jelentés szerint a kínai anyacsászárné minden előkészületet megtett arra, hogy a palotából megszökhessen, ha a pillanat úgy kívánja. Hir szerint Pekinget is el fogja hagyni és távol a fővárostól rejtőzik el hivi közé.

Sima Ferencz pünkösdje.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Szeged, június 6.

Nevető betűkkel kellene voltaképen megírni azt a páratlan látogatást, amelyben a szegedi büntetőtörvényszéket piros pünkösdi másnapján Sima Ferencz szentesi, volt képviselő részesítette.

Az ex-képviselőnek tömérdek fenyegető ügyei közül most egy rágalmozási és becsületsértési ügyét mozgatja a szegedi büntetőtörvényszék, amelynek a vizsgálóbíróága legutóbb kihallgatásra maga elé idézte Sima Ferenczet június 4-ikére.

És Sima Ferencz, aki köztudat szerint rendszeren akkor szokott megbetegedni, mikor a bírósághoz idézik és a bűnügyi tárgyalásai emiatt rendre elhalasztódnak: az idézésre szelid megadással hűségesen és pontosan megjelent tegnap a szegedi törvényszéken.

Mert tegnap pünkösdi másnapja nagy vörösbetűs ünnep volt, amelyeken a büntetőbíróságok munkája teljességgel szünetelni szokott. Erre a napra Sima Ferencz önkényt megjelent a törvényszéken s ott érdekes dolgokat művelt.

Sima Ferencz déltájban érkezett ki a törvényszéki palotába, amely természetesen üres volt. A szellős folyosókon, amelyek egyébként teljesen néptelenek voltak, csak néhány törvényszéki szolga lézengett nagy hűsöléssel.

Mikor Sima Ferencz már a bezárt ajtókat végigpróbálgatta, végre ezekbe a ténfergőkbe kötött bele s erősen rájuk lármázott: micsoda dolog az, hogy öt ünnepnapra bűnügyben becsítálgják? Ez vallásos érzületének megsértése és szent ünnepe bájos pünkösdek nem arra való, hogy az embert hivatalokba csitálgassák.

Végre, hogy jól kifejezte felháborodását, széknek, amelyben erősen kikel amaz idézés ellen, amely az öt rózsailatos szép ünnepét sem kegyeli.

A törvényszéken ezt a mérges levelet ad akta tették s a zsörtölődő Simát újból megidézik — köznapi. Kíváncsi a törvényszék: vajjon akkor is ilyen pontos lesz-e Sima?

A zugligeti katasztrófa.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, június 6.

Ugyanakkor, mikor az orvosok a zugligeti katasztrófa halottait boncolták, hogy a halál okát az orvostudomány szempontjából megállapítsák, a bíróság által kiküldött szakértő bizottság a helyszínén tartott szemlét, hogy megállapítsa az egész katasztrófa okait.

A bűnügyi nyomozat főleg azt kutatja, terhel-e valakit felelősség a szerencsétlenség okozásáért, vagy pedig csak az utazó közönség egésze felelős és az a könnyelmű és okatlan tolokodás, amely főleg a kiránduló vonalak kocsijárainál egészen mindennapos dolog immár.

A sebesülteket még mindig a Szent János kórházban ápolják. A kiadott jelentés szerint állapotuk olyan javulást mutat, amely remélni engedi, hogy pár nap alatt gyógyultan távozhathatnak.

A halottakat holnap temetik.

(Birói szemle a helyszínén.)

Ma tekintette meg a kirendelt szakértő bizottság a helyszínét, a melyen minden ugyan maradt változatlanul, ahogy a szerencsétlenség után volt.

A bizottság mindenek előtt a sinekre emeltette a kiugrott kocsit. Ez nagy nehézségekkel ment, tekintve, hogy puhaföldön kellett a tizezer kilogrammos kocsit a sinekig szállítani.

A gépészmérnöki vizsgálat megállapította, hogy az áramkapcsoló és a fékező teljesen jó karban van, tehát a katasztrófa idején is használhatók lettek volna.

A sinekre helyezett kocsit a végállomásra vitték, a honnan szerencsétlen uljára indult és próbát tettek vele, hogyan történhetett a baj. Az áramot elzárták és megoldották a féket, hogy meggyőződjenek, megindulhatott-e így magától a kocsi. És az eredmény az lett, hogy a kocsi óriási sebességgel gördült újra lefelé a lejtőn.

A bizottság a legnagyobb menetsebesség mellett utasította a kocsin alkalmazott vezetőt, hogy fékezzen. Ez félkézzel belekapaszkodott a fékbe és rövid idő alatt sikerült megállítania a száguldó kocsit. Nyilvánvaló tehát, hogy ha a közönség körében lett volna valakinek annyi lélekjelenléte a katasztrófa idején, hogy a fékhez kap, nem történhetett volna semmi baj.

Megállapították a szemle során, hogy a kocsi már jóval a kisiklás előtt félrebillent s két jobb oldali kerekén szaladt csupán. Ezek a sinpárkányt jó darabon egészen lehasították.

(A holttestek boncolása.)

Az áldozatok közül a Szent-János kórház halottasházában fekvő Brandtweiner Mór főmérnök holttestét az éjjel beszállították a törvényszéki orvostani intézetbe.

A többi áldozatok: Gromma Gyuláné szül. Benes Karolinát, Fábry Alfrédné, Schneider Kálmánt s Brandtweinert ma bontották föl a törvényszéki orvostani intézetben. A törvényszék részéről dr. Parány vizsgálóbíró volt jelen. A boncolást Ajtay K. Sándor tanár és dr. Minich Károly orvosszakértők végezték, s megállapították, hogy mind a négy szerencsétlenül járt halálát helyes és külső elvérzés, koponyatörés s agyrázkódás okozta.

léntésüket írásban terjesztik be az orvosszakértők a vizsgálóbíróhoz.

(Az áldozatok temetése.)

Az áldozatok közül Fábry Alfrédné holnap június 7-én szentelik be a kerepesi-uti temető halottas házában, aztán Kassára szállítják a családi sírboltba. Brandtweiner Mór felügyelőt holnap este hat órakor temetik el a kerepesi temető halottas házából. Végső tisztességükön résztvesz a kassa-oderbergi vasut igazgatósága, Schneider Kálmánt holnap délután 4 órakor temetik az új zsidó temető halottas házából. Grommáné szintén holnap délután temetik el.

(A bűnös nyomában.)

Saly Kálmán, a büntetőtörvényszék vizsgálóbírója tegnap késő estig folytatta a villamos vasuti katasztrófa tettesének kikutatására a vizsgálatot. A rendőrség részéről Tóth János vezeti a nyomozást.

A nyomozás eredményét titokban tartják.

Egy fiatalember után kutatnak, aki két leány társaságában állott a fék mellett s jókedvében a nők előtt henczgni akarva: „Előre! előre!” szavakkal megmozdította a féket.

Állítólag egy barnakabátos fiatalember volt.

(Interpelláció a főváros közgyűlésén.)

A főváros mai közgyűlésén Dersényi József és Ráth Károly interpelláltak a zugligeti katasztrófa ügyében. Sürgették, hogy a budai hegyvidék kirándulóinak biztonsága érdekében a hatóság tegyen intézkedéseket. Ilyenekül követelték a zugligeti állomás vízszintessé tételét, a kocsi szaporítását, továbbá számozott jegyek kiadását, hogy a közönség sorban szállhasson csak fel.

Halmos János polgármester válaszolt. Kijelentette, hogy a vasutársaság a vizsgálat adatai szerint az összes szabályrendeleteknek ele-

get tett s alkalmazottait sem terheli mulasztás. Azt a polgármester maga is tapasztalta, hogy a közönség mennyire tolakodik a kocsikra, különösen az esti órákban a kiránduló helyeken, de a kocsik nem szaporíthatók mert a forgalom biztonsága nem engedi meg több kocsi járatását. A mi az állomás vízszintes tételeit illeti, erre nézve a tárgyalások folyamatban vannak. A vasutársaság áldozatoktól sem riad vissza, hogy a biztonsági intézkedéseket megtegye.

A közgyűlés egyhangulag tudomásul vette a polgármester választát.

(Értekezlet a miniszteriumban.)

Hegedüs Sándor, kereskedelmi miniszter a katasztrófa ügyében szombaton délelőtt tizenegy órára értekezletet hívott össze a belügyminiszterium egyik tanácstermébe.

Meghívták: a fővárosnak, az államrendőrségnek és a két fővárosi villamosvasuti társaságnak képviselői. A kereskedelmi miniszteriumot a vasuti és hajózási főfelügyelőség képviseli.

Az értekezleten Hegedüs Sándor maga fog elnökölni. Tárgy lesz a villamos vasuti üzemenek a közbiztonság érdekében való megrendszabályozása.

(Az első mentő.)

Rettenetesek voltak azok a perczek, a melyek a kocsi felfordulása után következtek. Egy szemtanu, Weinreb Béla a galicziai Trembowlában állomásozó 24-ik vadász-zászlóalj 3-ik századának alvadása, aki két évig szolgált a francia gyarmathódító légiónál s jelenleg szabadságon van a szüleinél, a következőket mondotta el:

Budakeszről jöttem az anyámtól, s föl akartam szállni a rugligeti villamosra. A hogy kiérek a virányosi utra, a sinpárra, 80 lépésnyire busséggel. Félreugrottam, a kocsi elrohant mellettem, a következő pillanatban hatalmas szökéssel kiugrott a sinpárról és a pusztá földön folytatta útját, aztán fölborult.

Egy pillanatig magamon kívül voltam a réműlettől, de amikor az első nyögést hallottam, tisztában voltam már vele, hogy valami irtóztató az, ami történt s odarohantam a kocsához, hogy segítsek.

Mikor a kocsához értem, csaknem megőrlített a nyöszörgés, kiáltozás, zokogás, mely a kocsiból felhangzott. Az emberek egymáson, szoroson, egymásba fonódva feküdtek, szinte szétválaszthatatlanul. Még csak megmozdulni sem tudott egyik sem a tulon-tul zsufolt kocsiban.

Első gondolatom az volt, hogy ki kell emelni a kocsiból a magukkal tehetetlen embereket. De nem bírtam hozzájuk férni a kocsi ablaküvegei miatt.

Szinte ösztönszerűleg rántottam ki oldalfegyveremet s betörtem az ablakokat, aztán kifeszíttem az üveget. Mindez oly gyorsan ment, hogy most magam is bámulok rajta. Akkor már két fiatal ember is odajött és segítettek az első segély munkájában.

Kiemeltük az embereket. Mikor az első tiz embert kiszabadítottuk, a többi már magától is ki tudott jönni, miután helyet kaptak a mozgásra. Rettentő volt a halálsápadt, rémült arczok látása. A férfiak nagyobb része bambán, öntudatlanul nézett maga elé, a nők sirtak s leültek a före, mert nem bírtak megállni a lábakon. Sok nő elájult. Mihelyt az emberek valamennyire magukhoz tértek, gyors léptekkel, szinte futva mentek el a szerencsétlenség színhelyéről. Láttam, amint néhány férfi és nő, kiket a saját kezemmel emeltem ki, kettes-hármas csoportokban futottak a sötét éjszakában. A réműlet kergette őket.

Ekkor már vagy tizen lehattunk, akik mentettek. Megtaláltuk az első halottat, Fábry Alfrédné volt. Kezeit tördelve állt mellettem a férje s én felszólítottam őt, hogy segítsen elvinni a halottat. Segített. Hárman emeltük fel a holttestet s egy közeli padra vittük.

Egy hintó robogott el mellettünk az uton. Egy ur, egy hölgy és három gyermek ült benne. Megállítottam. Röviden elmondtam, mi történt, s kértem az urat, engedjék át a kocsit, hogy Fábryné, akiről akkor még azt hittem, hogy él, a legközelebbi gyógyszerházig vihezzük. A hintó ura dühösen rivált rám, hogy minek nézem őt. Ő nem adja a kocsiját, tegyek amint akarok. Megdöbentett ez a kegyetlenség s oly haragba jöttem, hogy olyan gorombaságokat mondtam annak az urnak, meg a feleségének, melyeket tudom, soha nem fognak elfelejteni.

Visszarohantam a villamos kocsához s néhány ember segítségével kihúztuk Singer Reginát. Sárga és mozdulatlan volt, azt hittük, hogy halva van ő is. Előbb lefektettük a sinek közé, élesztgetni próbáltuk, de meg sem mocszant.

— Ez is halott már, mondtam. Vigyük a halottak mellé.

Megfogtuk s elvittük a gyepes helyre, ahol már három halott feküdt kiterítve. Ezek mellé fektettük a leányt, aki csak 10 percz mulva tért magához.

Jött aztán egy másik kocsi. Fuvarozó kocsi volt s ezt is megállítottam. Arra kértem a kocsist, hajtson a legközelebbi víliába és hozzon vizet. Nem akarta megtenni. Kértem, könyörögtem neki, nem használt. Végre egy fiatal ember egyszerűen felült a kocsira és vízéért hajtattott.

— Uram — úgy fejezte be elbeszélését a francia légiónál Algierban és szörnyű viszontagságok közepette ismertem meg a vadembert. De olyan gyalázatos lelketlenséget, mint aminőt a hintóban ülő uricsalád és az a fuvaros tanusítottak, nem tapasztaltam. Csodálatos, hogy ebben a nagy, civilizált városban ilyen emberek is élnek.

SZINHÁZ ÉS IRODALOM.

A színház műsora:

Csütörtök: Görög rabszolga, oporette
Péntek: Szünet.
Szombat: Végrehajtó, vigjáték.

* **Villamos balettánczosnó** mutatkozik be szombaton este az aradi közönségnek. Selly Rogé a neve az érdekes vendégnek, ki a müncheni „Deutsches Theater”-ből jött ide és innen hosszab időre Moszkvába megy.

* **A görög rabszolga** első előadásának sikeréről még nem tudott a közönség és ma már a második előadásra is rohamosan vitték a jegyeket. A pompás operettnek oly nagy a hite, hogy a közönség több estére szóló bizalmat is előlegezett neki, miután pénteken szünet van a színházban, szombatra pedig *Turchányi Olgával* *A végrehajtó* vigjáték kerül színre. *A görög rabszolga* csak a jövő hét közepén kerül ismét sorra. A kik addig nem akarnak várni, ma váltsák meg a jegyüket.

* **Tragikus élet.** A „Legjobb Könyvek” című regénytár megint egy érdekes kötetet adott közre. A címe „Tragikus élet”. Szerzője Lesneur Dániel. A regény egyike a legérdekesebb regényeknek, művészi formában megírva. Sötét büntett körül szövődik a mű, a mely szövevényes ugyan, de a melynek kibontakozása igen egyszerűen történik. A bűnök, a szenvedélyek, a megrázó drámai események közepette kedvesen válik ki a regényből a hősnő, Lysiane hajos alakja, a ki a sötét dráma tulajdonképeni megoldását eszközli, Lesneur Dániel nem kis bravurral írta meg ezt a regényt, a melybe bevila-

git a csodás kelet néhány sugara is. Az olvasót annyira megkapják a gyorsan folyó s rendkívül változatos események, hogy a regényt nem képes letenni a kezétől, a míg át nem lapozta. És ez nem kis dicséret a mai világban: a mikor az írók egyrésze, hogy elméletét a maga izlése szerint, hosszadalmasan kifejtse, szinte előidézi az unalmat, a melytől azután az olvasó sem tud megszabadulni. A „Legjobb Könyvek” ezzel a „Tragikus élet” című regénnyel kétségtelenül érdekesebbé tette a regénytárt, mely mindinkább széles körökben nyer elterjedést. A kötetnek, mint általában a vállalat minden kötetének, ára 50 krajczár.

* **Nyári jövedelem.** A nyári színháznak a megnyitás óta ma volt legjobb estéje. A nézőter földszintje majdnem zsufolásig megtelt, minden páholyt kivettek, az emeleti helyek is szépen telve voltak a karzattal együtt és az állóhelyek sem maradtak üresen. Mindenki tulboldognak képzelte ezek után az igazgatót, pedig a pénztár jövedelme nem állott arányban a nagy publikummal. A sok ember, mely a téli színházba talán bele se fért volna, mindössze 874 korona 50 fillért fizetett.

A megyeház ujjáalakítása.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, június 6.

Az aradi Andrassy-térnek egy számottevő, hosszú vonala alakul át rövid idő alatt. A kincstári-palotától a Tabajdy Károly-utczáig terjedő részről van szó, melyen a vármegyeház és a volt törvényszéki épület állanak, közrefogva a megye kertjét. Ez a két, hatalmas épület bizony a régi időkre emlékeztet s egy cseppet sem válik diszére a város főterének. Nincs szükség arra, hogy más épületeket emeljenek ide; alapos külső tatarozás, szépitgetés és — mint erre az újabb időben számos példát látunk — ott az új palota, mintha csak mást varázsoltak volna a régi helyébe. Ilyen módon fog megszépülni az Andrassy-tér említett része is, hogy a jövő őrök hosszú hadonok — a két épület ujjáalakításához. Ugy a külső, mint a belső részeiben, nagy mérvben meg fogják változtatni; a megyeházat is, mint a másik épületet, mely most, tudvalevőleg újra visszajutott a vármegye tulajdonába. *A megye kertjét pedig az Erzsébet királyné körútig kinyúló hatalmas parkká alakítják.*

Az építkezésre vonatkozólag ma délelőtt tartották meg a megyeházán az árlejtést, melyen a munkát Fodor és Reisinger aradi építő vállalkozó cég nyerte el. A kikiáltási ár 74.000 korona volt, melyből a cég a felhasználható régi anyagok 9000 koronáért történt megváltásán kívül 10%-ot enged. Ajánlatott tettek még: Incze Lajos Nagyváradról, Frick József és társai, továbbá Czermann Aradról. Utóbbi a határidőn túl tett ajánlatot s ezért figyelembe vehető nem volt.

Az átalakítás, mint említettük, igen nagy mérvű lesz. Mindkét épület külsejét teljesen felújítják, a facade-jukat modernizálják, újból festik, új kapukat, nagyobb ablakokat helyeznek a régi helyébe.

A régi törvényszék egész földszintjét az árvaszék hivatalos helyiségei számára rendezik be. Az emeleten a volt tárgyaló terem két mellék helyiséggel megtoldva, hatalmas gyűlésteremmé alakítják át, melynek 16.66 méter lesz a hossza, 12.27 méter pedig a szélessége. A terem karzattal szép menyezettel látják el. Azon kívül, hogy teljesen modern berendezésű lesz az új közgyűlési terem, meg lesz az az előnye is, hogy kétszáz emberrel több fér el benne, mint a megye mostani nagytermében. Az épület kertre nyíló emeleti részében helyezik el az *alispáni lakást*. Itt lesz a közgyűlési terem szomszédságában, a *főispán két fogadó szobája*, végül a *főszolgabírói hivatal*.

Hasonlóképen nagy átalakításon megy

keresztül a jelenlegi megyeház. Az épület bal szárnyát, mely három etage-ra van osztva s mely eddig börtön volt, egy emeletessé változtatják s nagyobb ablakkal látják el. A kincstári palota melletti szűk utczára s a sarkon túl az Andrassy-térre néző földszintre kerül, egészen a kapuig, a *várnagy lakása*, az *orvosi hivatal* s a *számvevőség*. Jobbra a kaputól a *főpénztár*, *irattár* és *iktató* nyer elhelyezést. Utóbbiból, az udvaron keresztül, fedett lejáró lesz a volt földszintes fogházfelügyelői épületig, melybe a *kiadó* és az *írnokok* kerülnek.

A megyeház emeleti részén lesz a *főispáni lakás*, a *főispán*, az *alispáni hivatal*, a *főjegyző* és az *aljegyzők* helyiségei, a *kis tanácsterem* és *városszoba*. Az idevezető fölépcsőt teljesen újra építik, és a lépcsőházat díszesre alakítják át.

A megye kertjén végig nyúló, hosszú *árvaszéki épületet* lebontják. A *kertet*, mely egészen az Erzsébet királyné-körútig nyulik majd ki, az *árvaszéki épület* mögötti udvarral együtt parkirozzák. Az udvaron álló volt nyomdát és őrtanyát lerombolják s helyükbe istállót, színt és kocsis lakást emelnek.

Az átalakításokat a volt törvényszéki épületen kezdik, azután kerül sorra a megyeház ujjaalakítása, majd az *árvaszék lebontása* és legvégül a mellék épületek felépítése. Az összes munkákat szerződészerűleg október hó 15-ig be kell fejezni.

Az építést az államépítészeti hivatal, illetve annak megbízásából *Steiner József* mérnök vezeti, ki a terveket is készítette.

A görög rabszolga.

— Bemutató előadás. —

Arad, június 6.

Ha idegen ember ma a nyári színházba

talán nem is Aradon, egy vidéki városban, hanem a kultur nemzet bármelyikének fő- és székvárosában és annak elsőrendű színházában van. A zsufolásig, elegáns közönséggel megtelt nézőtér, a karzat utolsó helyéig elfoglalva, a színpadon a remek diszletek, a szereplők feltűnő öltözékei, a karszemélyzet korhű és pompás gunderolyai, a solo szereplők valóban művészi játéka, éneke, tánca; a zenekar mintaszerű működése, a villanyvilágítási effektusok szemképráztató hatása. — ez mind nemcsak városunknak, színházunk derék igazgatójának, de a ma bemutatóra került darab rendezőjének és minden egyes közreműködőnek dicsőségére szolgál.

„A görög rabszolga“ Jones *Sidney* nagy hírnévre szert tett operettje, zenei szempontból a mester legjobb zenei alkotásait foglalja magában, és ha a szöveg meséje nem is köti le mindvégig a figyelmet, a zene egymagában a legszebb gyönyörűséget szerzi a közönségnek.

Marcus Pomponius, Róma prefektusa (*Fenyéri*) szerelemre gyulad Antónia, Caesar rokona iránt (*Kőrösi Gizi*). Antónia azonban nem viszonzozza, ideálisabb levante után vágyódik szerelmet szomjuhozó szíve. — Pomponius azonban, hogy diadalra juthasson, szövetkezik Heliodorusz, perzsa bűvészmesterrel (*Andorffy*) és Iris, Antónia rabszolgánójával (*Felhő Rozsi*), valamint Heliodorus leányával, Aspasiával (*Rédey*). A csel célja az, hogy Antónia szívét szerelemre gyujtsák Diomed (*Érczkövy*) rabszolga iránt, kit Amor isten gyanánt varázsoljon Heliodorus a szerelmes leány elé. — Ez meg is történik, a leány szívében felébred a szerelem és a Saturnali ünnep alatt Diomed helyébe teszik Amor szobrot. — A nép kineveti Antóniát, de Pomponius csele mit sem használt, mert a csalatkozott leány elutasítja

magától Róma hatalmas prefektusát; de nagy-lelkűen megbocsájt Aspasiának, ki Diomed felesége lesz; és megbocsájt Irisnek, kit hitvé sévé tesz Archias szobrász; sőt Heliodorus is boldogan érez Melanopis (*Tolnayné*) karjaiba.

Ez volna rövid kivonatban a darab hosszu és némely helyen vontatott meséje.

De mindent pótol Sidney remek zenéje, mely rythmusában kedves, hangszerelésében tökéletes és dallamosságában fülbemászó. — Különösen szépek az első felvonás női kara: (Délre jár a napóra), továbbá a furulyások dala (Csak vesződve élünk). Hangszerelés tekintetében kiváló a rabszolgák kara (Vigyázzatok, itt lesz a mester azonnal) jellemző és a szövegben genálisan alkalmazkodó Heliodorus bűvész dala (A hókusz-pokuszok terén). A legmelodikusabb Iris titok dala (Iris vagyok, Iris) melylyel zenei szépség tekintetében vetekedik Aspasia orakulum éneke (Római nők, figyeljete reám.) Ehez hasonló hatása a duett, melyet Aspasia és Diomed énekel. A komoly dallamok közül első helyen áll Antónia (Mi hát a szerelem) dala, melyben az édes, a sejtő szerelem minden hangból kivillan.

A második felvonás gyöngye Antónia (Oh, mondd, mi a szerelmi láz) és Aspasia (Van egy kis aranyos sziget) dalai. Hatalmas concepczió rejlik Diomed (Mikor leszek szabad) kezdetű dalában, melynek melodiájától a fül alig tud betelni. Pajzán kis dalocska még frís (En bevallom emberek) dala, melynek refrénjét a kar kíséri. De nemcsak az ének, hanem a tánczene is elragadó kedvesgü és szépségü.

Ami pedig az előadást illeti a legnagyobb elismerést kell szavaznunk első sorban az igazgatónak, ki valóban oly társulatot szervezett, melynek minden egyes tagja az aradi színházat s a vidéki színházak közül a legnagyobb nívóra tudták emelni. Büszkén hangoztatjuk, hogy a mi társulatunk megérdemli a legmesszebb menő támogatást, mert oly előadásokban gyönyörködhetünk, minőket kevés fővárosi színház képes a közönségnek nyújtani.

A mai előadás alkalmával három olyan primadonnában gyönyörködhetünk, kiknek mindegyike a legszebbet, legtökéletesebbet nyújtotta. *Felhő Rozsi* és *Rédei Szidi* nemes versengésben küzdöttek a palmaért, és a közönség mindketőnek zajos, szünni nem akaró tapsban, és ének számaik megismételtetése alakjában nyújtotta elismerését. — *Rédei Szidi* meglepő haladást mutat az operától az operett felé vezető uton. Oly kecsesen, oly bájosan énekel és tánczolt, mintha már kezdetben az operett papnője lett volna. Különösen jól esett a szemnek a remek és mondhatni pazar kosztümök, melyek a villany fényben tündéri látványt nyújtottak. — Ugyancsak szépen oldotta meg feladatát *Kőrösi Giza*, ki szép hangjával és énektudásával szintén zajos tapsokat aratott, és a közönség nem nyugodott, míg dalait meg nem ismételte. — Mulatságos volt *Tolnayné*, aki *Andorffyval* és *Fenyérvél* együtt a derült hangulatot fokozták. *Andorffy* érdeme különben a kitűnő rendezés is, melyben nagy leleményességet és szakavatottságot tanusított. — *Érczkövy* szép baritonja különösen szépen érvényesült és benne atársulat oszlopos tagját kell üdvözölnünk. Nagy érzéssel énekelte a rabszolga dalát, melyet meg kellett ismételnie. — Ebben a fényes keretben méltóan beváltak még *Turi Mariska* (*Liczinia*), *Gáthy*, *Hajnal*, *Szadai* és *Czakó*. A karokról a legjobbat kell mondanunk; ugy a női, mint a férfi kar szabatosan és jól énekel és ebben, valamint a zenekar derék működésében a legnagyobb érdeme van a karmesternek, ki az

operett ily betanításánál megmutatta kiváló zenei képességét.

A darab kiállítására pedig pazarnak mondható. A diszletek, különösen a második felvonásban oly szépek és hatásosak, hogy joggal mondhatjuk, ilyet egy vidéki színpad sem produkál, a diszletek eredeti angol minták után készültek. A hatást mindenestre emeli a villanyvilágítás.

Mindent összefoglalva bátran állithatjuk, hogy a „Görög rabszolga“ mint előadásban került színre és meg vagyunk győződve arról, hogy még sok oly teli ház fog benne gyönyörködni, mint a mai.

Carolus.

Gyp asszonyt

csakugyan elrabolták.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, június 6.

A közel multban sokat gunyolódtak és még többet nevettek Párisban a híres írónőnek Gyp asszonynak kalandján, akit — saját vallomása szerint — álarozos rablók kocsiba ültettek és a külváros egyik magányos házában elzárták.

A pikantériákban utazó francia lapok, satirikus hangon tárgyalták a különös esetet és az újságot olvasó közönség nagyokat nevetett a „sok tavaszt látott“ írónő pikáns kalandján. De hogy Gyp asszony *igazat mondott* akkor, midőn e „mesével“ előállt, az csak most tűnik ki valójában, midőn az álarozos rablók egyike önként jelentkezett a párisi rendőrségnél, bevallván a tettét, sőt bevallott azonfelül még egy gyilkossági esetet is.

A furcsa ügyről, mely a kompromitált írónőt a francia sajtó előtt hivatva lesz tisztára mosni, a következőket jelenti tudósítónk:

Minerot Károly, a 8-ik tengerészezred egyik katonája ma megjelent a rendőrségnél, s előadta, hogy ő az a sokat keresett egyén, a ki *Gyp asszony megszökötésében részt vett* és aki *Devaux* Angella asszonyt Párisban pár nap előtt meggyilkolt. Ez önvallomása után, a rendőrfőnökhöz vezették a katonát, aki ott azt vallotta, hogy már október 13-án elfogta a rendőrség, mert a Bonne Nouvelle-téren jó kedvében egy üzlet ablak-üvegeit betörte. Mialatt büntetését ülte, egy *Devaux* Angella nevű hölgy azt a feljelentést tette a rendőrségnél, hogy *Minerot Károly* *Milo* rablóvezér bandájának tagja. De miután e vádat nem bizonyíthaták rá, büntetésének letelte után szabadon bocsájtották.

Alig szabadult ki azonban börtönéből, bosszút esküdött följelentője ellen és csak kedvező alkalomra lesett, hogy tervét kivihesse.

Az alkalom nem is késett soká. Egy szép napon sikerült neki *Devaux* Angellát a Bois de Boulogneba csalni, a hol egy járatlan uton agyonütötte a védtelen nőt. Borzalmas kegyetlenséggel levágta fejét és végtagjait, mely testrészeket aztán Páris legkülönbözőbb helyein elásozt, hogy rá ne találjanak.

Ami a Gyp asszony afférját illeti, elmondta *Minerot*, hogy ő Gyp asszonyt május 11-ének estéjén rabolta el és ő volt az, aki abba a titokzatos házba szállította. Az elrablás okaira vonatkozólag azt vallja, hogy őt egy *községi tanácsos bizta meg* ez elrablással, aki — ugymond — azért akarta elzárni Gyp asszonyt pár napra, hogy megválasztása ellen ne agitálhasson tovább.

Ő titoktartást fogadott és így el nem árulhatja az illető községi tanácsos nevét, aki különben 500 frankot fizetett neki e tettéért.

Midőn azt a kérdést intézte hozzá a rendőrfőnök, hogy miért jelentette fel saját maga az

esetet, midőn nem is kellett félnie, hogy tette kiderült, azt felelte a fogoly, hogy lelkiismerete nem hagyta nyugodni és folyton a meggyilkolt nőnek és Gyp asszonynak képe lebegett előtte. Aztán meg a büntetés kiszabásánál is azt hiszi tekintettel lesznek önvallomására.

Minerot — különben — január óta katona és május 11-én szabadságon volt Párisban, midőn a Gyp asszony szöktetését elkövette.

A kiküldött rendőr orvos megvizsgálta a katonát és azt a véleményt adta jegyzőkönyvébe, hogy a fogoly beteg és bizonyára hallucinációk, rémlátomások gyötrik. A vizsgálatot nagy apparátussal megindították már e különös ügyben és legközelebb szembesíteni fogják Gyp asszonyt a fogollyal és aztán kitűnik majd, hogy valójában igazat beszélt-e Gyp akkor, midőn elrablásának esetét oly meghatározó színekben ecsetelte a *Figaro* tudósítója előtt.

A katona elfogatása által ismét felelevenített rablási eset iránt nagy érdeklődést tanúsítanak most Párisban.

MULATSÁGOK.

Vigalmi naptár:

Június 10. A kisjenői izraelita népiskolához tartozó növendékek júnialisa (Háda erdő.) — Az aradi kőműves, kőfaragó, kőterítő betegsegélyező és temetkezési társulatának júnialisa (Csálai erdő.)

Június 17. Az aradi tanítók népnepélye (Városliget.)

Június 23. Az aradi felső kereskedelmi iskola növendékeinek táncvizsgálma (Városliget.)

Július 1. A Meteor kerékpárklub népnepélye (Városliget.)

Július 15. Az aradi dalegylet népnepélye (Városliget.)

Augusztus 12. Az aradi kereskedők körének népnepélye (Városliget.)

(=) **Kisleányok júnialisa.** A városliget ma délután kivirágzott. Olyan multság volt benne, melynek a rendezői csupa virágok: kis leányok voltak. A *templomutczai elemi leányiskola* növendékei tartották júnialisukat, mely a szép, napsugaras időben igen jól sikerült. A tánckörben olyan csárdások és valczerek folytak, mintha bizony nagy kisasszonyok forogtak volna benne s mikor, estére válván az idő, haza kellett menni, nagy kéréssel állottak elő: — Még egy kicsit néni...! Még egy piczi csárdást kisasszony.

Hiába, a kis leányoknak nem illett a késő estig künn maradni s haza mentek álmodni a jövődő, igazi multságokról, melyből olyan kedves volt a mai kóstoló.

(=) **Az aradi állami főreáliskola** végzett növendékei folyó hó 9-én az aradi városliget termében jótékonycélú táncestélyt rendeznek. Tánc kezdete este 8 órakor. Belépti-díj: személyjegy 2 korona; családjegy 6 korona.

(=) **Júnialis Borossebesen.** A *borossebesi* iskolák tanítói és tanítónői ma sikerült júnialist rendeztek, melyen a környék intelligenciája is nagy számban vett részt. A kis leányok és fiúk tanítóik vezetése alatt már kora reggel csengő-bongó zeneszó mellett vonultak ki a közeli vadaskertbe, hol a délelőttöt játékokkal és kirándulásokkal töltötték el. Délután négy órakor kezdetét vette a tánc, mely a késő éjszakába nyult. A júnialis sikerén különösen *Csiszár József* és *Bányai Ferencz* tanítók buzgólkodtak. A sikerült táncmulatságon a következők vettek részt:

Leányok: Baent Mariska, Markolits Rozika (Zemer), Rázel Irén, Kovács Erzsi, Tátra Rózsika, Moser Olga és Angela, Csathó Terike, Kefner Eteleka, Maxich Berta, Kohn Rózsika.

Asszonyok: Tausch Rezsóné, Bucsay Jánosné, Hess Frigyesné (Zemerdi Puszta), Csathó Gáborné, Kovács Ignáczné. dr. Villányi Izidorné (Elek), Moser Lipótné, Steiner Jánosné, Tátra Miksáné, Steing Samuné, Strélinger Zsigmondné, Bernstein Manóné, dr. Riegler Zsigáné, (Kornyst), Grósz Sándorné, Runge Józsefné, Teffner Józsefné, Schebor Józsefné.

A Ganz-gyárat bezárták.

(Sztrájkoló munkások. — Sztrájkoló igazgatók)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, június 6.

A főváros egyik legnagyobb ipartelepén: a Ganz-gyárban ma bezárták a gyár vezetősége a munkát. Erdekes eset ez, mert úgy szólván, egyedül áll a nagy sztrájkok történetében, hogy egy gyár igazgatósága úgy véli észretéríthetni munkásait, hogy maga is beáll sztrájkolónak.

A Ganz-gyárban, a múlt szerdán vette kezdetét a sztrájk. Előbb a kovácsok léptek ki a munkából, majd egymásután a vasesztergályosok, a kocsigyártók és a bádigosok. A sztrájkolók a budai Népligetbe vonultak, s onnét izengettek, részint az igazgatóságnak, részint pedig a gyár még dolgozó munkásainak. Amazoktól követeléseik teljesítését kérték fenyegetőző hangon, emezektől pedig azt, hogy hagyják abba teljesen a munkát. Tegnap már a műhelyekben levő munkások is memorandumot nyújtottak be az igazgatóságnak, melyre ez ma délre ígért választ. Az igazgatóság meg is tartotta ígétét, amennyiben déli tizenkét órakor a következő hirdetményt ragasztották ki a gyár összes műhelyeiben:

Tudatjuk munkásainkkal, hogy a felmerült differenciák folytán és tekintettel arra, hogy munkásaink egy része nem dolgozik, az igazgatóság elhatározta, hogy mindaddig, míg a megegyezés a munkások és igazgatóság között helyre nem áll, a gyár üzemet bizonytalan időre bezártattuk. A ki ebben meg nem nyugszik, könyvét nyolcz napi felmondási összeg átvétele mellett visszukaphatja.

Az igazgatóság határozata nagy megdöbbenést okozott a munkások körében. A gyárban ugyanis 3500 ember dolgozott, kik a mai naptól kezdve kenyér nélkül vannak. Mig ugyanis a Népligetben tanuló munkástársaik rendes segélyt huznak a sztrájkpénztárakból, addig emezek aligha kapnak valamit, mivel a munkát nem társaik jóvoltából hagyták el.

A sztrájkoló munkások ma estére gyűlést hívtak össze az u. n. „Legyes“ csárdában, de a szűk helyiségre való tekintettel a rendőrség betiltotta a gyűlést. Szakadó esőben nagy tömegekben érkeztek a munkások, s mikor a rendőrség intézkedéséről tudomást szereztek, csöndben eloszlottak.

Egy fejedelmi eljegyzés.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, június 6.

A belga hivatalos lap mai számában jelenti, hogy a *flandriai* gróf és grófnő *Lipót* királylyal egyetértőleg megadta az engedélyt fiuknak, *Albert* hercegnek *Erzsébet* bajor hercegnővel való eljegyzéséhez. Az eljegyzési hírt Belgiumban nagy örömmel fogadták, mert az alig 25 esztendőes herceg nagy népszerűségnek örvend.

A hadseregbe való belépése óta, ahol bajtársi szeretetével a tiszték barátságát és a legénység tiszteletét nyerte meg magának, többször volt alkalmá a hercegnek a nép különböző rétegeivel közelebbi érintkezésbe léphetni és természetesen, nyílt lényre az általános szimpátiát biztosította neki.

A herceg 1875. év április 8-án született Brüsszelben, mint a *flandriai* gróf legifjabb

fia. Legidősebb testvére *Balduin* herceg, tíz év előtt hirtelen halállal mult ki, testvére *Henriette* és *Jozefin* hercegnők férjnél vannak és pedig az első a *rendomi* herceg neje, a második a *Hohenzollern* herceg felesége.

Albert herceg, miután atyja a *flandriai* gróf, a belga trónról fia javára lemondott, II. *Lipót* utóda, a belgák jövődöbéli királya. A herceg magas, karcsu termetű, arcát, melynek két kék szeme jóságos kifejezést kölcsönöz, körszakáll fedi.

Az elmúlt évben a herceg hosszabb tanulmányutrá Amerikába indult. Utazása alkalmával szerzett tapasztalatairól érdekes fölolvásokban számolt be. Jövődöbéli neje, *Erzsébet* bajor hercegnő, *Károly* Tivadar herceg leánya. *Albert* herceg jegyesét először két év előtt látta Bécsben, a hová *Lipót* király megbízásából utazott. A hercegnő szépsége és egyszerűsége mindjárt feltűnt neki. És Bécsset elhagyva szívében a hercegnő képével utazott haza, a hol szülői előtt feltárta szíve titkát, arra kérve őket, hogy engedjék meg, hogy nőül vegye szerelmesét.

Amíg azonban szülői erre az engedélyt megadhatták többször találkoztak a fiatalok Párisban, és a kölcsönös szimpáthia csakhamar benső szerelemmé fejlődött. Az elmúlt héten aztán, hosszas családi tanácskozások után, megadták beleegyezésüket a szülők és *Lipót* király az eljegyzéshez.

A külföldi udvarokat hivatalosan értesítették az eljegyzésről.

Az esküvőt, *Lipót* király kívánságára Brüsszelben fogják megtartani, valószínűleg augusztus közepén, ha ugyan a herceg anyja, aki *Sigmaringenben* súlyos betegen fekszik, addig gyászt nem borít a családra.

HIREK.

— **A néppárt és az egyetemi keresztiek.** Mint előre látható volt, a néppárt az egyetemen történt keresztisértéseket politikai célokra akarja felhasználni. Megbízható forrásból értesülünk arról, hogy a néppárt részéről már a képviselőház holnap ülésén újabb felszólalás történik, ha *Wlassics* Gyula kultuszminiszter még holnap nem válaszolna a *Molnár János* interpellációjára.

A szabadeivüpartban úgy fogják fel az a kérdést, mint újabb összeütközést a reakció és a szabadelvűség között. Csakhogy ez a harc esetleg ekkeseredetebb és nagyobb méretű lesz, mint az egyházpolitika alatt volt, a mikor a tulajdonképeni harc csak a főrendiház klerikális és reakcionárius elemei ellen szorított. Most a képviselőházra hárul a kötelesség, hogy a sötétség lovagjait leverjék és a reakció terjedésének határozottan és elszántan utját szegjék.

— **Mária Lujza esküvője.** E hó 10-én esküszik örök hűséget Gmundenben *Miksa* badeni herceg *Mária Lujzának*, a *cumberlandi* hercegnőnek. Az esküvő napjának előestéjén polgárság nagybbszerű fáklyás menetet rendez, melyen az összes ottani egyesületek is részt vesznek. A városi zenekar és a férfi dalkör a *Cumberland-kastély* előtt szerenádot fogadni. A kastély disztermében pedig bál lesz. Az esküvő szertartását *Koch* Frigyes gmundeni pap fogja végezni július 10-én, mely nap egyzersmind a vőlegény születésnapja is. Az esküvőre hivatalos fejedelmi vendégek a *cumberlandi* herceg palotájában fognak lakni, míg kíséretük az *Ausztria* és *Bellevue* szállókban lesznek elhelyezve. Az esküvő napján a színházban diszeloadás lesz, melyen a fejedelmi vendégek is megjelennek. Az esküvőn ott lesz

Irensz József király is, ki akkor Ischlben fogartózkodni még: *Keresztély* dán király, *Cyörgy* örök király családostul, *Mária* hercegnő, a ölegény anyja és ennek nővére *Mária* anhalti orona hercegnő, *Frigyes* herceg, *Konstantin* orosz nagyhercegnő és a *walesi* herceg.

— **József főherceg Zilahon.** József főherceg tavaszi szemlekörutján ma Zilahra érkezett az ottani honvédség megvizsgálása végett. Az állomásnál *Wesselényi* báró főispán fogadta. Este bankett és fáklyás zene volt a főherceg tiszteletére.

— **Minisztertanács.** Ma délután öt órakor a miniszterelnöki palotában minisztertanács volt. *Szell* Kálmán egyenesen a minisztertanácsra érkezett meg Rátóiról. A tanácskozás után a szabadelvűpárt értekezletére mentek a miniszterek.

— **A japán herceg a tizenhatos huszárok gyakorlatán.** *Kotohito* herceg, mint tudósítónk táviratozza, tegnap tudatta *Lobkowitz* herceg, budapesti hátestparancsnokkal, hogy szeretné egy magyar huszárezred gyakorlatait megtekinteni. Ennek következtében ma a tizenhatos huszárok a 32. gyalogezred és az egyik fővárosi tüzérezred közreműködésével nagy gyakorlatot tartottak Kis-Rákoson. A japán herceget *Lobkowitz* herceg személyesen fogadta. A gyakorlatot érdeklődéssel figyelte *Kotohito* herceg és ismételten fejezte ki tetszését. A gyakorlótérrel a Hungária szállóba hajtatott a herceg, ahol ugyanabban a lakosztályban lakik, ahol a sziámi király lakott. Szalon, ebédlő és halószoba áll az ő rendelkezésére, kísérete tizenegy szobát foglalt le. *Kotohito* egyedül villásreggelizett, azután *Szapáry* Péter gróf kíséretében megnézte a várpalotát, majd a Krisztinavároson és a Margithidon át a városligetbe hajtatott. Fél öt órakor a Hungária szállóban ebédelt, amelyen *Szapáry* gróf is részt vett.

— **A szerb király útja.** Belgrádból táviratozzák *Sándor* szerb királyt dunamenti útján mindenütt meleg hódolattal fogadta a lakosság. Dolni Milanovácban, a hol először állapodott meg a király és kísérete, az egész környékről összesereglett nagy néptömeg várta az uralkodót, a ki *Jelenics* esperes üdvözlő beszédére azt válaszolta, hogy örömmel jött népe közé, hogy közvetlen tapasztalásból ismerje meg óhajításait és szükségleteit s így jobban felelhessen meg annak a földadatának, hogy Szerbiát az igaz haladás és a jólét útjára vezesse. A nagy lelkesedéssel fogadott beszédet azzal végezte a király, hogy fölszólította a népet, hogy minden erejét az ország gazdasági megerősödésének szentelje. Hasonló meleg fogadtatásban részesült a király Gradistebon és Radujeváczban.

— **Párbaj a czimersértés miatt.** *Hamvay* Odön a *Hircsarnok* munkatársa és *Köpösdy* Dezső az *Egyetemi kör* elnöke ma reggel a *Hüvösvölgyben* pisztolypárbajt vívtak. Az afférnak az volt az előzménye, hogy az Egyetemi kör nevében *Köpösdy* Dezső, *Horváth* Zoltán és *Kárpáti* Zoltán nyilatkozatot adtak ki, a melyben „otromba hazugságnak” mondották a *Hircsarnok*-nak a pápai himnusztól szóló tudósítását, a miért azután *Hamvay* mind a három aláíróit provokáltatta. A három kihívott sorsuzás útján *Köpösdyt* jelölte ki a páros viaskodásra. A párbaj feltételei voltak: pisztolypárbaj harmincz lépésről öt-öt lépés avancszal, kétszeri golyóváltással. *Hamvay* segédei ifj. *Győrössi-Csepreghy* János és *Wolfner* Pál, *Köpösdyé* *Zsembery* István és *Tóth* Aladár voltak. Mint orvosok *Aczél* Károly dr., a mentőegyesület parancsnoka és *Widder* Bertalan dr. szerepeltek. Az első lövésnél mindkét fél használta az előrelépést és a golyók a felek feje

fölött sivitott el. A második golyóváltásnál *Köpösdy* pisztolya csúttörtököt mondott. Sebesülés nem történt. Párbaj után a felek kibékölttek.

— **Főuri eljegyzés.** Békés-Usabáról táviratozza tudósítónk, hogy *Pallaviczini* Albert gróf Kétegyházán eljegyezte *Cziráky* Jeanne grófnőt.

— **A nyolczvanhárom éves hercegnő Koburg Klementina** hercegnő ma ülte meg Ebenthalban születésének nyolczvanharmadik évfordulóját. Az ünnepségeken *Ferdinánd* bolgár fejedelem is jelen volt. A hercegnőt ez alkalomból számosan üdvözlötték, így királyunk is, ki sürgönyileg fejezte ki jó kívánalmait a hercegnőnek.

— **Az olasz nagykövet disz doktor.** Bécsből táviratozzák *Nigra* gróf olasz nagykövet, a kit a krakkói egyetem disz doktorává neveztek ki, ebből az alkalomból ma reggel Krakóba utazott és részt vesz a krakkói egyetem ötszáz éves jubileumán.

— **Érettségi a főgymnasiumban.** Az aradi kir. főgymnasiumban tegnap délelőtt véget ért érettségi vizsgálat, melyre 14 tanuló jelentkezett. A tanulók készültsége nagyrészt megütötte a követelmények mértékét. *Jól érett lett:* *Abaffy* Viktor, *Engel* Mózes, *Kollmann* Ottó, *Schwarz* Hugó és *Szente* László. *Egyszerűen érett:* *Albu Livius*, *Freund* Aladár, *Kohn* Jakab, *Pécsi* Albert és *Török* Lajos. A vizsgálat befejeztével *Nátafalussy* Kornél, tankerületi kir. főigazgató lendülettel és emelkedett szellemű beszédben figyelmeztette az intézetből távozó tanulókat a nap jelentőségére, lelkiükre kötve a hazafiasságot, erkölcsösséget és az intézet iránt tartozó hála-kötelességet. Szép szavakkal fejtegette előttük az életküzdelem nehézségeit, mely csak azután vár rájuk. „Ne tekintsek az érettségi bizonyítványt — így szolt hozzájuk — oly jegynek, mely feljogosítaná őket arra, hogy az élet színpadján helyet foglalván passzív szemlélői lehetnének a nagy játéknak, hanem önerőjükkkel és tudományuk érvényesítésével kell még a hely megtarthatásáért küzdeniök”. Ezért fokozottabb munkálkodást kötvén lelkiükre, boldogságot és az isten áldását kívánván nekik további pályájuk útjára, az intézet kötelességéből elbocsátotta őket.

— **Képviselő — pénzügyigazgató.** A hivatalos lap mai száma közli, hogy a király *Kubinyi* Andor országgyűlési képviselőt, pénzügyi tanácsosi minőségben, rima-zombati pénzügyigazgatóvá nevezte ki.

— **Osztrák diákok harcza.** Salzburgból táviratozzák, hogy ott az éjjel a diákok között olyan elkeseredett verekedés tört ki, hogy a katonaságot kellett ellenük kirendelni. A katolikus diákegyesület ünnepélyére nagy számban sereglettek össze a katolikus diákok. Ejjel kirándulásról tértek vissza s az utcán német nemzeti diákokkal akadtak össze, a kik megtámadták őket. Botokkal, kövekkel folyt a hadakozás, a míg a szomszédos kaszárnnyából a készenlét ki nem vonult. A szuronyos katonák szavára azután ijedten váltak szét az ellenségek. Fegyveres közbelépésre nem volt szükség.

— **Mecenseffy Emil,** az osztrák-magyar bank vezértitkára, 42 évi szolgálat után visszavonul és — a mint hírlik — a főtanács legközelebbi ülésében ki fog mondatni nyugdíjaztatása. A távozó vezértitkár pünkösöd hétfőjén Budapestre érkezett, hogy tisztelegjen a miniszterelnöknel, a pénzügyminiszternél, a m. kir. kormánybiztosnál és a főtanács budapesti tagjainál. A budapesti igazgatóság tagjai és a főintézet tisztviselői testületileg vettek búcsút *Mecenseffyt* vezértitkártól, a ki holnap reggel elutazik a székesfővárosból.

— **Meglopott báróné.** Br. *Radosevics* Lajosné símandi birtokáról ma be bejött Aradra s magával hozta kis zárt kezításkáját, melyben nagy összegű pénz és ékszerek voltak. A városban többféle bevásárlásokat tett, miközben táskájából 500 koronával terhelt zöld pénztárcája eltűnt. A táskában a tárcza mellett még több pénz is volt zacskókba kötve, azonkívül éksze-

rek, de ezek érintetlenül maradtak. Ez utóbbiak után itélve valószínűnek látszik, hogy a pénz elveszett, bár a bárónének az a nézete, hogy tárczáját ellopták.

— **Öngyilkos községi pénztárnok.** A fővárosi tőzsomszédságában levő *Erzsébetfalván* — mint tudósítónk táviratozza — szomorú megdöbbenést keltett ma *Dick* Ede községi pénztárnosnak az öngyilkossága. *Dick* jómodu birtokos volt, többszörös háztulajdonos, és közkedveltségnek örvendett az egész vidéken. Az öngyilkosság hírére azonnal megvizsgálták hivatalát, de iratait és a pénztárt a legnagyobb rendben találták. Tettének oka inkább családi viszonyaiban rejlik. Három hét előtt adta férjhez leányát, s azóta állandó lehangoltság vett rajta erőt. Ötvegyet és nagy családot hagyott hátra.

— **Riedl udön,** a gyilkosság miatt vizsgálat alatt álló aradi fésüs ügyében a vádiratot a vizsgálóbíró ma tette át a vádtanácshoz határozat hozatal végett.

— **A módosi takarékpénztár bűnügye.** Nagybecskerekéről táviratozza tudósítónk, hogy a *Módosi takarékpénztár és hitelegylet* bűnügyében *Kudorfy* Géza királyi ügyész és *Gilniczky* Mihály vizsgálóbíró a vizsgálat folytatása végett Módosra érkeztek. Eddig megállapították, hogy az 50.000 korona alaptőke egészen elveszett, a váltótárczában 100.000 korona összegű értéktelen váltó van.

— **Az aradi képtárlatot** ma is számosan látogatták. A Lyceum dísztermében elhelyezett tárlat naponkint délelőtt 9 órától 1-ig, délután fél 2-től 7-ig tekinthető meg. A közönség, a saját érdekében jól teszi, ha megszerzi magának azt a kiváló műelvezetet, melyet a sok szép festmény nyújt.

— **Lezuhant a harmadik emeletből** *Maz* Gusztáv egy lemergi bankház főnökét, mint nekünk táviratozzák, halálos baleset érte. *Lezuhant a harmadik emeletből,* és szörnyet halt.

— **Képviselőből ügyész.** *Ujvidékről* táviratozzák, hogy *Robónyi* Gyula országgyűlési képviselő legközelebb le fog mondani mandátumáról, mert királyi ügyésszé nevezik ki. A kerületben már is foglalkoznak az utód személyének megállapításával.

— **Bekötött szemmel a halálba.** *Schwechatból* jelentik, hogy ott ma délután két órakor a Dunaparton járó-kelek egy nőt láttak a tulsó parton járnai, teljes Adámkosztümben, aki *bekötött szemmel* a rohanó árba vetette magát. A parton álló rendőr megtalálta ruháit, melyben egy levél volt anyja számára. A levélben azonban semmi felvilágosítást sem ad öngyilkosságáról.

— **Házasság.** *Moskovits* József e hó 10-én köt házasságot Aradon *Bruszt* Ignác szép leányával, *Malvina* kisasszonnyal.

— **Vonatösszeütközés** *Stattelbergből* jelentik, hogy ott ma a kissingerből jövő gyorsvonat egy tehervonattal összeütközött. A szerencsétlenségnél négy utas halálát lelte, számosan megsebesültek.

— **Szerencsés munkás.** A budapesti spodium gyárnak egy földhöz ragadt szegény munkása *Wimmer* József mint tudósítónk lentli — százezer forintot örökölt egy Prágában elhalt nagybátyja, *Wimmer* Pál után. A szerencsés munkás azonnal ott hagyta a hir vétele után nyomoruságos állását, s intézkedett, hogy a pénzt hamarosan felvehesse.

— **Orvoshiány a hadseregben.** A hadsereg vezető körei már régóta észrevették, hogy a medikusok nem nagy hajlandóságot éreznek a katonarvososi pályára s a hadseregben mind érezhetőbb lesz a nagy orvoshiány. A hadügyminiszterium ezen segíteni akarván, felszólítja az orvosokat és orvosnövendékeket, hogy folyamodjanak katonarvososi állásra. Ezzel kapcsolatban egy prágai lap azt írja, hogy már az első egyetemi tanévben ösztöndíjjal támogatják azokat az orvosnövendékeket, a kik a katonai orvosi pályára akarnak lépni. Ez annyival nevezetesebb, mert eddig csak a harma-

dik vagy negyedik egyetemi évben kaptak stendiumot a medikusok.

— **Halálozás.** Gyásziapot vettünk, a mely *Lakatos* Arpad dr. fiatal orvos édes anyjának, somlyai *Lakatos* Lajosné szül. Csikbáncfalvi Keresztes Etelkának élte 59-ik, boldog házassága 42-ik évében történt elhunytát jelenti. A boldogult urasszonyt nagy részvét mellett temették el a battonyai ev. ref. temetőben lévő családi sírboltban.

Ozv. *Asbóth* Albertné a maga, ugy gyermekei: *Asbóth* Hermin férj. *Mogyoróssy* Elek né, dr. *Asbóth* Albert, *Asbóth* Andor, menyé: *Zenicsek* Anna, veje *Mogyoróssy* Elek, nemkülönben számos rokon és jóbarátai nevében is fájdalomtelt szívvel tudatja forrón szeretett fia, testvér, sógor, unokatestvér és rokon *Asbóth* Gusztáv birtokos, megyei bizottsági tagnak, f. évi június hó 6-án, reggeli 1/2, 7 órakor, élte 55-ik évében, hosszú szenvedés után történt gyászos elhunytát. Földi maradványai f. hó 8-án d. u. 4 órakor fognak Battonyán az ág. hitv. evang. egyház szertartása szerint a családi sírboltba örök nyugalomra tételni. Béke poraira.

— **Szerencsétlenül járt turista.** A pünkösdi ünnepek alatt egy turista társaság a treffani hegységet mászta meg, mely alkalommal az egyik turista oly szerencsétlenül zuhant le a hegy fokáról, hogy szerencsétlenül halt. Pünkösdi vasárnapján indultak utra *Haerenstättből* *Saar* gróf, *Günther*, *Hirsén*, *Dörpinghaus* és *Scherer* Armin akadémiai hallgatók. A kirándulás jól sikerült addig, míg hazafelé kezdtek indulni. Esti kilencz óra volt és már teljesen besötétedett, mire hazafelé indultak. Az uton *Scherer* hátra maradt társaitól, akik jóval előre haladtak. *Scherer* a hóval fedett uton akart lefele haladni, hogy utólréje társait. Midőn ezt *Dörpinghaus*, aki közel volt hozzá, meglátta, oda kiáltott neki:

— Ne menj arra, veszélyes az út!

Scherer azonban ezt nem hallhatta, mert a következő perczen már irtózatossal sebességgel csuszolt le a sikos uton, szikláról-sziklára bukácsolva, egész a mély völgybe. Társai a borzalmas jelenettől megkövülten álltak meg és miután most már félték tovább menni, a csipős hidegben ott künn töltötték az egész éjszakát. Csak reggel indultak társuk keresésére, akit teljesen összezúzva, halva találtak a mély völgyben. *Scherer* az elhalt nagyhirű irodalom-történésznek, *Scherer* Vilmosnak volt fia.

— **Szétépték a disznók.** Temesvárról írja levelezőnk: Iszonyu sebekből borítva hozták be ma reggel Dettáról, *Jäger* Róbert pusztájáról *Engelmann* Antal kanásziut, a ki három fel-dühödött disznónak esett áldozatul. A disznók az etetéskor összemarakodtak s neki estek egy ártánynak. *Engelmann* odafutott és lábrugasokkal akarta az állatokat szétválasztani, de a neki dühödött állatok ekkor a fiura vetették magukat földre teperték s hajmeresztő módon összevissza harapták és tépték. Mikor a kórházba hozták, a fiu még élt, de pár perc múlva, a nélkül, hogy eszméletét visszanyerte volna, meghalt.

— **Megszökött adós.** *Dörfel* Károly az osztrák államvasutak hivatalnokja a mult hó közepe óta Bécsből nyomtalanul eltűnt. Eltűnésének oka nagy adóságai voltak, melyeket nem tudott kiegyenlíteni és hitelezői feljelentéssel fenyegették. A könnyelmű ember feleségét és három gyermekét a legnagyobb nyomorban hagyta hátra. Adóságai a 40000 koronát meghaladják. A rendőrség megindította a nyomozást, de eddig még eredménytelenül.

— **A tisztviselők fogyasztási szövetkezte** értesíti tagjait, miszerint a Neptun marosfürdőjegyek a szövetkezeti pénztárnai már kaphatók. Idényjegy ára 8 korona 40 fillér. Bérletjegyek ára darabonként 21 fillér.

— **Halálos foghuzás.** Orosházán *Lóher* Katalin 61 éves asszony három fogát huzatta ki özv. *Oklán* Istvánnéval, ki iparszerűleg huz jó pénzért fogakat, de rosszul s ezuttal a foghuzás oly szerencsétlenül ütött ki, hogy a páciens másnap belehalt. A veszélyes foghuzó azonnal letartóztatták, hiányos fogorvosi tudománya miatt most a börtönben fog meglakolni.

— **Szerencsétlenség a diák-kiránduláson.** A kolozsvári katolikus főgimnázium huszonhat növendéke, néhány tanár vezetésével tegnap délután a tordai hasadékhoz rándult ki. Mikor

a diákok a menedékház messzelátó tornyába fölmentek, a korhadtt csigalépcső leszakadt és két diák, *Pollák* és *Toncsicsák* megsebesült. *Pollák* agyrázkódást szenvedett.

— **Eletunottak.** *Simon* István loápoló Budapesten a telep-utca 77. sz. a. levő házban föbe lötte magát. A golyó átjárta az egész agyát s rögtön megölte. Beszállították a bonczoló intézetbe. — *Gyenge* Dániel 25 éves budai asztaloslegény a Rácz-fürdő egyik kabinjában mellébe lött. Nem sebesült meg halálosan s elmondotta, hogy életét megunva, akart meghalni. A Rókus-kórházba vitték. — *Mudrák* Margit érsekújvári születésű 22 éves gazdaszszony anyjának budapesti lakásán az este valami kékes folyadékjal megmérgezte magát. Az üveget azután elhajtotta. A segítségül hívott mentők súlyos belső sérülésével a Rókus-kórházba vitték. Végzetes tettének okát nem akarja megmondani. — *Lipsár* János 19 éves kőbányai születésű mechanikus az este a kispesti erdőben revolverrel föbelötte magát. A golyó jobb halántékába furódott, halálos sebet ütve rajta. A mentők eszméletlen állapotban vitték a Szent István kórházba. A szerencsétlen ifju családi viszálykodás miatt menekült a halálba.

— **Villámcsapások.** A fővárosban, mint tudósítónk táviratozza, ma nagy zivatar volt s e közben a villám három helyen lecsapott. Az egyik villámcsapás a kegyes rendi szerzetesek külső hajcsár-uti jégvermét gyújtotta fel, a másik pedig egy szénaboglyát. A Kalvária-utca 28. számú házba is beleütött, s bár megrongálta, tüzvész nem okozott.

— **El-e Andrée?** Három év telt el azóta, hogy *Andrée* elindult társaival együtt az örök jég birodalma felé. Azóta semmi biztos hírt nem hallani felőlük s minden valószínűség arra mutat, hogy elpusztultak veszedes utjukban a tudomány hős bajnokai. Van azonban, aki még erősen hisz a visszatérésükben, melyről a többi közt az északsarki viszonyokkal ismerős *Nansen* is lemondott már. *Andrée* öccse, *Ernő*, ugyanis érdekes levelet irt most egy amerikai újság szerkesztőségének, kifejezve benne abbeli reményét, hogy a vakmerő utasok még élnek és vissza is fognak térni hazájukba. Azt hiszi, hogy a légáramlatok miatt kénytelenek voltak valahol kikötni, valószínűleg az északi sark közelében, hol aztán kiteleltek. Innen pedig tavasszal dél felé vonultak s újabb telelés után 1899-ben a Banks-tengerszoros közelében ütöttek tanyát. E számítás szerint tehát *Andrée* és társai most Észak-Amerika felé tartanak, hova a nyár végén kellene megérkezniök. Ha azonban ez nem történnék meg, akkor *Andrée* *Ernő* is kénytelen lenne lemondani ama reményéről, hogy hős bátyját valaha viszontlátja.

— **A rastatti gyilkosság.** Egész könyvtárat irtak már össze a történet kutatói a rastatti gyilkosságról, melynek titka azonban maig sincs kiderítve. Tudjuk, hogy 1799. április 29-ikének éjjelén titokzatos módon meggyilkolták a rastatti kongresszusra küldött francia követeket: *Bonniert* és *Roterjót*. Csak a harmadik követ, *Derby* menekült meg. Hogy kik követték el a gyilkosságot és mi volt ennek az oka, nem tudták kideríteni. *Derby* azt állította, hogy a gyilkosok székely huszárok voltak, kiknek ezrede akkor Rastattban táborozott. *Eriste* *Oszkár* közös hadseregbeli százados átkutatta most az ez esetre vonatkozó iratokat a bécsi udvari levéltárban s kétségtelenül megállapította, hogy nem a székely huszárok voltak a gyilkosok. Számos adattal bizonyítja ezt; a többi közt ezzel: *Derby* azt állította, hogy a támadók francziául beszéltek, a székely huszárok között pedig egyetlen egy sem volt, aki francziául csak egy szót is tudott volna. Kiténik ez a kihallgatási jegyzőkönyvekből, melyeket annak idején a nyomozás alkalmával vettek fel. *Babarczy*, a székely huszárok akkori ezredese, *Burkhard* századossal együtt annak a véleményének adott kifejezést, hogy a gyilkosságot francia emigránsok követték el.

— **Elgázolta a vonat.** *Vorjas* István 29 éves vasuti munkást tegnapeste a rákosi rendező pályaudvaron elgázolta a tolató mozdony. Oly súlyos sérüléseket szenvedett, hogy haldokolva vitték a Rókus kórházba.

— **T. üzletfeleink** szives tudomására hozzuk, hogy *Révész* Nándor könyv- és papirkereskedő

urat (Szabadság-tér 20. szám. Telefon 265 sz.) képviselőséggel runáztuk fel, ki elfogad minden a nyomdánkat, valamint az Aradi Közlöny kiadóhivatalát érdeklő megbízásokat.

Agyonlőtte az atyját.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, június 6.

Az *Aradi Közlöny* röviden már megírta azt a tragikus esetet, a mely tegnap délután a temesvári gyártelepen történt, hol egy csinos 15 éves lányka véletlenül agyonlőtte az édes atyját. A megdöbbentő eseményről ma a következő részletes tudósítást kaptuk:

Leonhardt József, Hungária a lemez-gyár 53 éves művezetője vasár- és ünnepnapokon rendszerint fölkereste nejevel és öt gyermekével barátját, *Hirat* Józsefet, a gyártelep pinczemesztését, hol a család kellemesen szórakozott. A leányok és a fiuk a pinczék mögötti mezőn társas-játékkal mulattak; legjobban pedig *Hirat* czéllövészetet rendezett. A tekepályát használták a czéllövészetre és *Flaubert*-fegyverrel lövöldöztek.

Tegnap is így történt, mikor *Leonhardt* József meglátogatta családjával barátját. A lövéstávolság nem volt nagy és általános örömkialtás hallatszott, valahányszor valaki belelőtt a centrumba. A jókedv tetőpontját érte el, mikor a 15 éves *Leonhardt* *Mariska* ötször egymásután a centrumba talált. Általánossá vált a kívánság, hogy hatodszor is löjjön.

Mintha csak előérzete lett volna a kis leánynak, hirtelen elvesztette a kedvét a lövészet folytatásától és átadta a *Flaubert* puskát egyik barátjának, e szavakkal:

— Nem akarok többé löni!

Csak édes atyjának ismételt unszolására, a ki büszke volt leánya ügyességére, vette újra kezébe a puskát és célozni kezdett. Ekkor a mögötte álló atya megszólalt:

— Bátorság, leányom, hatodszor is a centrumba találsz!

A leánya visszafordult, a fegyvert csépán jobbában tartva, azzal a szándékkal, hogy valamit feleljen. A következő pillanatban eldőrdült a fegyver és a halálosan megsebesült atya jajveszékelve rogyott össze.

A környezet és magának *Leonhardt* neje is eleinte azt hitte, hogy *Leonhardt* csupán meg akarta ijeszteni leányát, de csakhamar meggyőződtek a helyzet rettentő komolyságáról. A *Flaubert*-puska golyója ugyanis behatolt *Leonhardt* József jobb szemén át agyveljébe és rögtön halálát idézte elő. Felesége és gyermekei jajveszékelve állották körül elvesztett kenyéradójukat és a leány, ki a szerencsétlenség-t okozta, eszméletlenül rogyott össze édes atya holtteste mellett.

A Gyárvárosban nagy riadalmat okozott az eset és csakhamar óriási néptömeg verődött össze a szerencsétlenség színhelyén, úgy, hogy a rendőrség csak nagy nehezen tarthatta fenn a rendet.

Röviddel a szerencsétlenség után megjelent a helyszínen az orvos-rendőri bizottság: *Szávits* Sebők kerületi kapitány, dr. *Hartmann* József tb. főorvos és dr. *Weil* kerületi orvos a mentőkkel és azonnal megkezdte a vizsgálatot. Azt hiszik, hogy a *Flaubert*-puska kakasa a hirtelen visszafordulás alkalmával beleakadt a leányka ruhájába és ez okozta a végzetes katasztrófát.

Leonhardt holttestét a gyárvárosi temető halottas kamrájába szállították, honnan holnap délután helyezik örök nyugalomra. Ma d. e. 10 órakor felbonczolták a holttestet. A bonczolást dr. *Hartmann* és dr. *Engels* Béla kerületi orvosok végezték.

TANÜGY.

(—) **Meghívó.** Az aradi kir. főgimnázium és a főreáliskola ifjúsági segélyző egyesülete, vasárnap, déli 12 órakor a Lyceum emeleti tanácskozó termében tartja meg évi rendes gyűlését, melynek tárgyai a tikkár, pénztá- és szertáros jelentései 6 választmányi tagválasztása és esetleges indítványok lesznek. A gyűlésre az egyesület tagjait tisztelettel hívja az elnökség.

SPORT.

+ **Aradi kerékpárosok győzelme.** Temesvári Velocitas kerékpár-egyesület pünkösdkor versenyeket tartott, a melyen sokan vettek részt az aradi, nagybecskereki, lugosi és badkai kerékpárosok közül is. A versenyek főleg az aradiak tüntek ki, a kik számos kelő díjat hoztak haza a mérkőzésből. Mindig nagy közönség nézte az érdekes versenyt, melynek során számos baleset történt, a melyben több kerékpáros elbukott és a melynek kellett közbelépniök. A verseny eredménye a következő:

Megnyitó verseny, 2000 m. Az elsőnek nagy Ist, a másodiknak kis ezüst, a harmadiknak bronz-érem. Első: **Krebsz Gyula** (Arad), második: **Gömöry György** (Arad), harmadik **Ludvig Ferencz** (Temesvár).

Vendégek versenye, 3000 m. Elsőnek tiszteletdíj és nagy ezüst, a másodiknak kis ezüst, a harmadiknak bronz-érem. Első lett: **Szávits János** (Szabadka), második **Baumgartner Antal** (Arad), harmadik **Krebsz Gyula** (Arad).

Temesvár szab. kir. város bajnoksága. Győzött: **Pitrof Lipót.**

Kezdek versenye, 2000 m. Elsőnek és másodiknak ezüst, harmadiknak bronz-érem. Első lett: **Baumgartner Antal** (Arad), második **Krebsz Gyula** (Arad), harmadik **Gömöry György** (Arad).

Főverseny, 5000 méter. Elsőnek tiszteletdíj és nagy ezüst, másodiknak kis ezüst, harmadiknak bronz-érem. Első lett: **Szávits János** (Szabadka), második ifj. **Pitrof Lipót** (Temesvár), harmadik **Ludvig László** (Temesvár).

Hölgyek díja, 3000 m. Elsőnek tiszteletdíj és nagy ezüst, másodiknak kis ezüst, harmadiknak bronz-érem. Első: **Szávits János** (Szabadka), második **Ludwig László** (Temesvár), harmadik **Schwarz Sándor** (Arad).

TÖRVÉNYKEZÉS.

§ **Képviselők párbaja.** **Pulszky Agoston** és **Ferencz közölt** 1897. július 22-én összehívó közlés történt a képviselőházban. Az összehívó közlésből párbaj keletkezett, a melyben a honlokára kapott kisebbszerű vágást. A budapesti törvényszék párviadal vétsége miatt **Pulszkyt öt napi, Simát pedig három napi felfüggházra ítélte el.** A kir. tábla helyben hagyta a törvényszék ítéletét, mit ma a kir. tábla V. büntető tanácsa **Losonczy Odön** bíró elnökletével szintén megerősített.

§ **Szilágyi Gyula.** Ez a neve annak a mezei fiatal embernek, aki sok példa mintájára anyelmű lapalapításra vállalkozott, szaporítva a kétes újságok számát, amelyek szerkesztőgyancsak sűrűn kerülnek a törvényszék elé. **Szilágyi (Schwarz) Gyula** vállalatát a **Magyarországi Szilágyi** című hetilap volt, melyet **Gyene** névvel alapított azon a már nem szokatlan módon, hogy kaucziós alkalmazottak filléreit adta a maga céljaira. Mikor aztán az alkalmazottak visszakérték kaucziójukat, **Szilágyi és Gyene** mindenféle ürügygel bujtak ki a kötelesség alól. Végre a károsultak bünvádi feljelentést tettek ellenük, s ekkor **Szilágyi és Gyene** az egyezkedés terére léptek. Sikertelenül próbáltak rendezni az ügyüket, hogy csak két forintot sikkasztással vádolva kerültek a törvényszék elé, amely **Szilágyit** tíz és huszonöt forint, **Gyene** pedig tíz forint pénzbüntetésre, s mindkettőt egy-egy évi hivatalvesztésre ítélte. A bíróság az ítéletet **Kossutány** bíró előadása mellett a kir. ítélőtábla is megerősítette.

§ **Gyilkosság három forintért.** Nagyváradon, Rév községben történt tavaly, hogy **Flóra** parasztlány észrevette, hogy **Toggyás Péterné**, kivel az erdőszélén

sétálgatott, három forint van. Elhatározta, hogy régi jó barátját megöli ezért a pénzért. Bement a faluba és ellátta magát gyilkos szerzőkkel: fejszével és beretvával. Azután becsalta társát az erdőbe és a fejszével úgy vágta fejbe, hogy az elszédült, mire a beretvával elvágta a nyakát. A gyilkos a nagyváradi törvényszék elé került, hol a kir. ügyész köztelhalált kért a fejére, de a törvényszék tekintetbe vette a gyilkos ittas állapotát és csupán **tizenöt évi fegyházra ítélte.** Ezt az ítéletet egy a tábla, mint ma a kir. kuria III. büntető tanácsa, **Tóth Gerő** bíró előadása alapján helyben hagyta.

NAPIREND.

Június 7. Csütörtök. Róm. kath. naptár: Róbert apát. — Pro-testáns naptár: Róbert apát. — Görög-keleti naptár (június 25.): Iván feje. — A nap két 3 óra 48 perczkor, nyugszik 7 óra 36 perczkor. — A hold két 1 óra 54 perczkor, nyugszik 0 óra 24 perczkor.

Időjárás. A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható: Meleg, helyenként csapadék, zivatarok.

Szabadságharosi emléktárgyak országos muzeuma (színház-épület, 1-ső emelet) nyitva van mindennap délelőtt 8 órától délután 6 óráig. Belepti-díj: Hétköznapokon 40 fillér, vasárnap 20 fillér.

Kölcsey-könyvtár. Nyitva van hétfőn délután 4—5, pénteken délután 4—5 és szombaton délelőtt 11—12 óráig. Helyiség: Ereklje-muzeum helyisége melletti ülésterem.

Június 9. Gőzgépközlekedők és kazánfűtők vizsgálója.

Június 10. A „Neptun” marosfürdő részvénytársaság közgyűlése délelőtt 11 órakor (Neptun-fürdőépület) — Az aradi kir. főgimnázium és állami főreáliskola ifjúsági segélyző-egyesületének közgyűlése déli 12 órakor.

Június 13. Városi közgyűlés délután 4 órakor.

Június 17. Az országos szőlőoltványtelep részvénytársaság közgyűlése délelőtt 10 órakor (Aradi és csanádi egyesült vasutak gyűlésterme.)

Június 18. Körjegyzőválasztás Kroknán.

Június 19. Körorvosválasztás Kis-Peregen.

Június 29. Löverseny Kisjenőn.

KÖZGAZDASÁG ES KÖZLEKEDES.

Hadügyminiszter és a gazdák.

Arad, június 6.

Nagy előzékenységéről tanuskodik a hadügyminiszternek a hadbiztoságok útján a gazdasági egyesületekhez intézett leirata, mely szerint a hadügyminiszter ujjolag utasította a hadbiztoságokat, hogy a hadsereg ellátásánál első sorban az őstermelők ajánlatait vegyék figyelembe, melynek alapján a hadbiztoság közli az aradvármegyei gazdasági egyesülettel, hogy az aradi garnisonban körülbelül 7230 métermázsa a kis-szt. miklósi állomáson 3950 métermázsa szénra szükségeltetik, miről a termelők avval értesítetnek, hogy szabadságukban áll ezen szénra mennyiségekre folyó évi június hó 12-ig, tehát még az általános verseny tárgyalás előtt a gazdasági egyesületnél ajánlatokat tenni, vagy az annak idején hirdetett versenytárgyaláson részt venni.

Az ajánlatokban azonban nem szabad egy f. évi június hó 15-től számított 14 napnál rövidebb szállítási kötelezettséget kikötni. Ajánlattevő őstermelők felvannak mentve úgy a bánatpénz, mint biztosíték lefizetése alól, de tartoznak ajánlatukhoz egy a gazdasági egyesület által kiállított bizonyítványt csatolni, melyben tanusztatik, hogy az illető ajánlattevő őstermelő, és hogy az egész felajánlott mennyiség az illető őstermelők saját termése.

Vett árunak az átadása saját termésű helyett csak azon esetekben engedhető meg, ha az utóbbinak szállítása a termelőtől nem függő külbefolyások, avagy elemi csapások következtében lehetetlenné vált.

Kívánatos tehát, hogy a termelők a kedvező alkalmat kihasználják és ajánlataikat f. évi június hó 12-éig az aradvármegyei gazdasági egyesülethez beadják, hol egyszersmind a szállításra vonatkozó egyéb részletes feltételek megtekinthetők.

— Az aradi közuti vaspálya és téglagyár részvénytársaság forgalmi kimutatása 1900. május 1-től 15-ig. Személyszállítás 1900. május 16-tól 31-ig 23712 személy, bevétel 4419 korona 50 fillér, 1899. május 16-tól 31-ig 25336 személy, bevétel 4797 korona 50 fillér, 1900. jan. 1-től május 31-ig 187103 személy, bevétel 36702 korona 80 fillér, 1899. jan. 1-től május 31-ig 189328 személy, bevétel 36976 korona 80 fillér. Teherszállítás 1900. május 16-tól 31-ig 1611760 klg., bevétel 1768 korona 13 fillér, 1899. május 16-tól 31-ig 1859380 klg., bevétel 1866 korona 90 fillér, 1900. január 1-től május 31-ig 10841910 kilogramm, bevétel 11631 korona 50 fillér, 1899. január 1-től május 31-ig 18071820 klg., bevétel 13426 korona 58 fillér.

Budapesti áru és értéktőzsde.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, június 6.

Déltőzsde. Buzakinálát kielégítő, vételkudv korlátolt. Lanyha irányzat mellett 8000 métermázsa került forgalomba, 5 fillérig olcsóbb áron. Egyéb gabonanemű forgalom nélkül. Időjárás szép, derült.

Zárul 12 órakor:

Buza júniusra	7.42—7.45
Buza októberre	7.94—7.95
Rozs októberre	7.04—7.05
Zab októberre	5.09—5.11
Tengeri júliusra	5.68—5.69
Tengeri 1901. májusra	4.92—4.93
Repce augusztusra	13.10—13.20

Zárul 4 órakor:

Buza júniusra	7.94—7.95
Buza októberre	7.05—7.06
Rozs októberre	5.72—5.73
Tengeri júliusra	5.11—5.12
Tengeri 1901. májusra	—
Repce augusztusra	—

Zárul 4 órakor: korona

Oszták hitelrészvény	716.—
Magyar hitelrészvény	720.—
Leszámitolóbank részvény	480.—
Rima-Murányi vasmű részvény	570.—
Oszták-magyar államvasuti részvény	662.75
Közuti vasut	630.—
Városi villamos vasut részvény	317.50

S z e s z ű z i e t.

— Június 6. —

Mai jegyzéseink: Készárú nagyban nyers szesz 115 korona, kicsinyben 117 korona, finomított szesz nagyban 118 korona, kicsinyben 120 korona hordó nélkül per 100 liter % beleértve 70 korona fogyasztási adót. Száritott moslék 11 korona métermázsaenként.

Budapest-kőbányai sertéskeresek. csarnok.

— Június 6. —

Magyar elsőrendű: Öreg nehéz páronként 400 kilogrammon felül sulyban 94.—96.— fillig. Öreg közép páronként 300—400 kilogramm sulyban — fillig. Fialat nehéz páronként 320 kilogrammon felül sulyban 100.—102.— fillig. Fialat közép páronként 251—320 kilogramm sulyban 98.—100.— fillig. Fialat könnyű páronként 250 kilogrammig terjedő sulyban 98.—100.— fillig. Magyar szedett: Nehéz páronként 280 kilogrammon felül sulyban — fillig. Közép páronként 240—280 kilogrammon felül sulyban — fillig. Könnyű páronként 240 kilogrammig terjedő sulyban — fillig.

Romániai: Nehéz páronként 320 kilogrammon felül sulyban — fillig. Közép páronként 250—320 kilogrammon felül sulyban — fillig. Könnyű páronként 250 kilogrammig terjedő sulyban — fillig. Romániai eredeti (Stachl) Nehéz páronként 240 kilogrammon felül sulyban — fillig. Könnyű páronként 240 kilogrammig terjedő sulyban — fillig.

Megjegyzés: A fent jegyzett árak suly szerint és pedig a szokásszerű levonások mellett, egy kilogramm sulyra fillerekben értendők. Szokásszerűleg a hízott sertések teljes (brutto) sulyából az életre páronként 45 kilogramm vonandó le. A sertések vételárából a vevő javára 4% vonandó le. A sertések osztályozásánál azok teljes (élő) sulya vétetik irányadóknak.

Sertéslétszám: Június hó 3-án volt készlet 45408 darab, június hó 4-én főlhajtatott 1668 darab, június hó 4-én elszállított 1859 darab, június hó 5-én maradt készletben 45217 darab. Uzlet: Lanyha.

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru és értéktőzsdén.

Budapest, 1900. június 6.

Magyar aranyáradék 4%	96.75
Magyar koronáradék 4%	91.50
Magyar arany 4 1/2%	100.50
Magyar ezüst 4 1/2%	100.—
Magyar keleti vasut	96.75
Magyar földtehermentesítési kötvény	91.50
Magyar italmegváltási kötvény	98.25

Hórvát-szlavon földtehermentesítési kötvény	92 50
Magyar nyereségsorsjegy kölcsön	158 50
T-sza szabályozási és szegedi kölcsön	139 —
O-ztrák papíráradék	98 —
O-ztrák járadék ezüst	97 75
O-ztrák járadék arany	98 75
Koronajáradék	97 —
1860-iki államsorsjegyek	135 —
Osztrák-magyar bankrészvény	1760 —
Magyar hitelbank részvény	720 —
Osztrák hitelintézet részvény	715 25
Osztrák-magyar államvasút	663 25
20 frankos arany (Napoleonkor)	19 25
Német birodalmi márka	118 30
London	242 20
Páris	96 30

Vasuti közlekedés.

(Érvényes 1900. évi május hó 1-től.)

ARADRÓL	ARADRA
Budapest felé indul:	Budapest felől érkezik:
Nagyváradra reggel 5.10	Személyvonat reggel 6.05
Gyorsvonat reggel 8.18	Szm. sz. tv. reggel 9.10
Személyvonat d. e. 11.20	Gyorsvonat délelőtt 11.51
Szm. sz. tv. délután 3.56	Személyvonat d. u. 3.55
Gyorsvonat délután 4.21	Gyorsvonat este 7.11
Személyvonat este 9.35	Szm. v. Szolnokról este 8.48
Erdély felé:	Erdély felől:
Személyvonat reggel 6.35	Soborsinról reggel 6.59
Gyorsvonat délután 12.11	Személyvonat d. e. 10.50
Soborsinig délután 2.04	Radnáról délután 2.36
Személyvonat d. u. 4.30	Gyorsvonat délután 4.05
Radnág este 6.35	Személyvonat este 8.57
Gyorsvonat este 7.18	Gyorsvonat délelőtt 8.08
Temesvár felé:	Temesvár felől:
Személyvonat reggel 6.20	Vegyesvonat d. e. 10.43
Személyvonat d. e. 11.56	Személyvonat d. u. 3.44
Vegyesvonat délután 5.—	Személyvonat éjjel 10.55
Szeged felé:	Szeged felől:
Vegyesvonat reggel 6.45	Személyvonat reggel 8.53
Személyvonat délután 4.25	Vegyesvonat este 6 50
Brád felé:	Brád felől:
Személyvonat reggel 6.25	Borossebesről szv. reg 8.03
Vegyesvonat d. u. 12.06	Vegyesvonat d. e. 11.—
Borossebesig szv. du. 5.20	Személyvonat este 7.—

C S A R N O K.

Minek a pénz!

— Egy falusi tanító följegyzéseiből. —

Irtá: **Gárdonyi Géza.**

A lutheránus papnak négy hordó bora temett. Két régi tőke termette ezt a bort. A falu az ősszel csodájára járt a szőlőfürtökkel elborított tornáczoszlopoknak. Magam is megbámultam. És ekkor gondoltam arra, hogy a kertem sarkába szőlőt ültetek.

A falusi ember nem rohan tette a gondolatával, csak hordozza. Én is csak úgy tél derekán hozakodtam vele elő, egy iskolaszéki ülés után, mikor már a tekintetes iskolaszéki tagjai pipára gyujtottak és a kimelegedett szürokben előre tehenkedve vagy hátra divánkodva köznapi dolgokra eresztették a beszélgetést.

— Hát biz az jó lenne, — mondották, — csak az a feneség, hogy sokba kerül. Először a földet kell megfordítani, ez magában véve is nagy költség. Azután a vesszők hozatala, azután az oltás, a sok kapálás, a karók. Drága bor az, amit a magából ihatik az ember.

— De leginkább bor, — gondoltam magamban.

Mindössze száz négyszöglet akartam beültetni. Kiszámították, hogy belekerül husz forintba is.

Hát biz ez nagy pénz. A magamfajta ember nem sokszor mondhatja el életében, hogy ennyi pénze van. De már annyira láttam a szőlőmet, ami nincsen, hogy a másik nincsent pénzzé szoritottam érte.

Még aznap este beállit hozzám egy foltos bekecsü asszony, Szamaras Tóth Antálnak a felesége. A bekecsét csupán azért emlitem, mert a két könyöke valamilyen ault kötény darabjaiból van megfoltozva s ez a bekecs ezekkel a nagy négyszögletű foltokkal olyan ismerős ruharész a mi falunkban, hogy telet e nélkül elképzelni nem is lehet. Ezt az egy bekecsét ketten viselik! Antal, meg a felesége. De többnyire még is csak Antal hordja. Mióta hordják, nem lehet tudni. Jó bekecs lehet, mert jól tart. A foltok rajta évről-évre megújznak, de maga a bekecs régi marad.

Antalné azt hallotta a faluban, hogy szőlőt

ültetek. Könyörög erősen, hogy ne adjam másnak a fordítást, csak az ő urának. Elvállajja ölet nyolcz krajczárért.

Hát jól van. Szegény ember, becsületes ember. Talán életében sem volt ekkora keresete. Tíz krajczárt kap néha egy-egy kis taligázásért, mikor gabonát vitet vele valaki a malomba. Ennél nagyobb pénzt sohase keres.

Megélnék mégis. A számárnak nem kell zab, se széna. Megezik mindent, ami zöld; ha meg zöld nincs, megeszi a kórót. Szóval ennivalója mindig van. Ők maguk meg szegények krumplin, babon, kukoriczán élnek; télen néha sült tököt esznek. Hust soha. Lehet, hogy ez az egy pár forint hozzájuk rántja a szerencsét. Vegznek egy-két malacot. Évek mulva Tóth Andrásnak annyi a disznója, hogy új bekecsét is vehet, meg az iskolaszékbe is beválasztják.

— Hát jó: holnap csak fogjon bele!

Másnap még ki se reggeledett, ott ült Tóth Antal a tornáczom falán. A kötényfoltos bekecs volt rajta. Pipázott és a lábát lógatta. Mellette a falhoz támasztva az ásó, a kapa, meg a csákány.

— Csak maga jött Antal?

— Elvégzem én magam is.

— Kemény munka lesz. A föld színe az éjjel megfagyott.

— Azért hoztam a csákányt.

— Hát akkor csak álljon neki. Mérje ki ott a sarkot.

Az ember neki fogott. Csákánynyal vágta a föld színét, a meddig csontos volt a fagytól. Azon alul már fogott az ásó. Árok árokra fordult. Egy óra mulva már derekig állt a földben.

Felkoczog a tíz-órasi szünetben a kertből. Kihég-köhög az ajtó előtt.

Kimegyek. Hát azért jött fel, hogy nem adnék-e egy forintot? Az asszony nem mert tegnap foglalót kérni.

Adtam.

Tóth Antal eltűnt. Nézem egy óra mulva a kertben. Nincsen. Nézem ebéd után. Nincsen. No bizonyosan szállítani valója akad a malomba. Nem napszámba dolgozik. Hát csak hadd menjen.

Délután, mikor kibocsátottam a gyerekeket az iskolából, láttam, hogy a kocsmáig szép rendben elmennek, de ott megállanak. Valami láрма van ott. Bizonyosan részeg emberek.

Egy arról jövő asszony mondja, hogy verekedés volt. Szamaras Tóth Antalt verték meg. Ki is dobták a kocsmából.

No ez különös. Ez az ember se kocsmázní, se verekedni nem szokott. A kocsmázásra nincs pénze, verekedésre meg nem ilyen jámbor arczczal, álmosan pislogó szemmel születnek az emberek.

Az ásója, csákánya ott feküdt még a kertben. A kamarába vittem.

Másnap hiába vártam Tóth Antalt. Szerdán azonban eljött. A feje be volt a félszemen át kötve sárga kendővel. Dolgozott, mintha semmi se történt volna.

Én se szóltam semmit. Gondoltam, ki tudja, mikor ivott kedvére? Talán tíz esztenedeje szomjazik, hát nem csoda, ha egyszer iszik is.

Dolgozott az ember szorgalmasan.

Lám, milyen a sors is, ezt az embert olyan fajúba teszi, ahol nincs munka. Az emberek itt maguk csinálnak mindent, Micsoda jómódu ember lenne ez, ha mindig kapna munkát.

Szombaton este bekopogtat:

— Tessen egy kicsit kijönni.

— No mi baj?

— Hát felével megvolnék.

Értettem. Adtam neki három forintot.

Negyedóra nem mult el, jött az asszony.

Valahogy pénzt ne adjak az urának, mert ez olyan ember, hogy mihelyt pénzt lát, mindjárt iszik és kártyázik.

— Csak nem tán?

— De bizony. Legénykorában olyan volt ez, hogy elkártyázta volna a lelke üdvösségét is.

— De hiszen én sohasem láttam rézszenen.

— Nem, mert nincs pénze. Ha valahová

hívják, nekem szoktak adni a hatost. Jaj szegény fejemnek, mi lesz ebből.

Eiment. No bizonyosan utoléri még a urát. Aztán elvégre is leszokott az már a italról. Ha most az egyszer ki is ugrott a hámból, másodszer már csak nem teszi talán!

(Vége következik.)

IDEGENEK ARADON.

— Junius 6. —

Fehér Kereszt szálloda. Rideli Samu utazó Budapest. — Rnttkay Károly ezredes Szeged. — Nyári Géza utazó Budapest. — Kubin J. igazgató Fiume. — Weigel Henrik utazó Budapest. — Bock Andor birtokos Szeged. — Kiss Ödön utazó Budapest. — Wertheimer Mór utazó Budapest. — Freischberger I. utazó Bécs. — Bienenstok Jakab kereskedő Butyin. — Wechsler Sándor utazó Budapest. — Elz Emil utazó Bécs. — Horn József utazó Lemberg. — Berger József utazó Bécs. — Fischer Mátyás utazó Bécs. — Sparger József utazó Bécs.

Vass szálloda. Deutsch Henrik utazó Budapest. — Liderhoffer N. utazó Bécs. — Löwy Lajos utazó Budapest. — Diamant J. utazó Bécs. — Dobiasch N. hivatalnok Soborsin. — Fuchs Vilmos utazó Bécs. — Benó Ferencz utazó Budapest. — Reich Mór utazó Bécs. — Roza Adám lelkész Lecusent. — Thaly Elek hivatalnok Abony. — Bach Sándor mérnök Temesvár. — Szudy Gyula Budapest. — Levin Károly utazó Bécs. — Dénes István jegyző Kujed. — Spira S. vendéglős Facset. — Iritz Sámuel utazó Budapest.

Központi szálloda. Pick Tivadar máv. felügyelő Budapest. — Grittner Albert máv. főmérnök Budapest. — Riemer Sándor máv. hivatalnok Orosháza. — Grünhut Géza kereskedő Német-Bogán. — Stern József utazó Budapest. — Bruck Mihály utazó Budapest. — Spitz Sámuel fakereskedő Zám. — Reisner Vilmos kereskedő Soborsin. — Stern Vilmos utazó Budapest. — Schwarzenberger Károly utazó Budapest. — Gross Béla utazó Brassó.

Aradi nyári szinkör.

Csütörtökön, 1900. évi június hó 7-én:

A görög rabszolga.

Nagy operette 3 felvonásban. Irtá: Owen Hall. Fordította: Makai Emil és Pásztor Árpád. Zenéjét szerette: Sydney.

SZEMÉLYEK:

Antonia . . . Körösi G.	Licinia . . . Turi M.
Iris . . . Felhő Rózs.	Silvius . . . Gáthy K.
Marcus . . . Fenyéri Mór.	Manlius . . . Hajnal D.
Heliodoros . . . Andorffy P.	Lolius . . . Szadai F.
Aspasia . . . Rédei Sz.	Corius . . . Czákó V.
Archias . . . Boda F.	Melanopis . . . Tolmácz.
Diomed . . . Ereczkövy K.	Constans . . . Acs Mihály.

Kezdete 8 órakor.

NYILTTÉR.*

Köszönetnyilvánítás.

Alólirottak a fájdalomtól megtörve mondunk köszönetet mindazoknak, kik felejthetetlen nőm, illetve édes anyánk és gyermekünk

Szenes Emilné

szül. Hamar Etelka Teréziának

folyó évi június hó 3-án végbement takarítása alkalmával oly nagy számmal megjelenésük által gyászunkban osztozkodni kegyesek valának.

Különös köszönetünket nyilvánítjuk az első magyar általános biztosító társaság mélyen tisztelt tisztviselő karának, a waggongyár t. megjelent tagjainak, a zene- és énekkarnak és mindazoknak, kik a boldogult ravatalára koszorut voltak szívesek helyezni.

Aradon, 1900. június 6.

A mélyen gyászoló:

Szenes- és Hamar-család.

radvármegye székházában,
valamint a
égi törvényszéki épületben
eszközlendő

bontásokból
kerülő nagy mennyiségű régi
használható anyagok, u. m.

égi, tisztított téglák,
dolat deszka, épületfa,
rkolati kőlapok, ajtók,
darab teljesen egyenlő, külső
és belső, jalousieval ellátott

ablak,
inczeablakrácsok, fa-
oczká-burkolat, kályhák
stb. stb.

eladatnak.

Értekezhetni **Fodor és Rei-**
nger cég irodájában, Arad,
szef főherczeg-ut 12. szám.

Eladó:
4 lóerejű

„Első magyar gazdasági gép-
gyár részvénytársaság”

éséplő-garnitúra.
Levéssé használt, jó karban van.

vábbá egy 2 lóerejű „Nichol-
gyárban készült, jó álla-
potban levő

éséplő-szekrény.

Ajánlatok: Uradalmi intézőség
száshelyen, címre kéretnek.

4—1900 szám.

ályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak alulirott
letvezetősége pályázat útján biz-
tani kívánja 1900. július 1-től
egymás után következő évre
n egyenruhákat, a melyeket hi-
alnokai szolgálat közben viselni
oznának.

Az ajánlatok 1900 évi június hó
a, a bánatpénzek az ezü megelő-
nap déli 12 órájáig küldendők
alulirott üzletvezetőségek.

A pályázatra vonatkozó részle-
szállítási feltételek az üzlet-
ség anyag és leltár beszerzé-
gységében megtekinthetők,
y posta útján megrendelhetők,
án való szállítás esetére a 20
r posta költség beküldendő.
Debreczen, 1900. április hó 6.

Magyar királyi államvasutak
üzletvezetősége Debreczenben.

Utányomás nem díjaztatik.

Iglófüred
Klimatikus gyógyhely, vizgyógyintézet.
Nyaraló telep.
Vasúti állomás Igló. (Kassa-Oder-
bergi vasút) Szepesmegyében, 540 méter
magasságban a tenger színe felett,
nagy kiterjedésű fenyvesek közepette,
pompás sétányokkal. Tükör-, kád- és
fenyőfürdők. Villanyos masszázs. Kiválóan
alkalmas gyógyhely **ideggyengeség, légző-
szervek bántalmában** szenvedőknek, ud-
lók részére.
Jó konyha, mérsékelt árak, zón-
gora, olvasó-terem, Lawn-Tennis.
Fürdővend május 15-től szeptember végéig.
Elő- és utóidényben tetemes árle-
gedés. — Fürdőorvos: Dr. Neubauer La-
jos. — Posta és távirat-állomás helyben. Utá-
zás Budapest—Kassa—Igló vagy Budapest—
Rutka—Igló. Prospektusokkal szolgál
1404 a fürdőigazgatóság Iglófüred.

1900. évi tavaszi és nyári idényre
valódi brünni szövetek.

Egy vég 3.10 méter hosszú és teljesen elegendő egy teljes férfi öltönyre (kabát, nadrág és mellény) ára csak	frt 2.75, 3.70, 4.80 jó > 6.— és 6.90 a jobb > 7.75 a finom > 8.65 a finomabb > 10.— a legfinomabb	valódi gyapjú szövetből.
--	--	---------------------------------

Egy vég fekete szalon öltönyre **10 frt**, ugyszintén felöltő szövetek, turista loden, finom Kamm-garn stb. szállít gyári árban és a legnagyobb pontossággal a mindenütt előnyösen ismert

Siegel-Imhof-féle szövetgyári raktár Brünben.
Mintákat ingyen és bérmentve. Mintának teljesen megfelelő szállításért szavatosság vállalatik.

Magán felekre nézve feltétlenül előnyös, hogy rendeléseit közvetlenül a fenti gyári cégnél tegye meg. 1408

Csipkefüggöny tisztító gyár.

Alapított 1858 évben.

Müller J. és Fia

mű-selyemfestő és vegytisztító gyára ARADON.
Fő-üzlet: Andrassy-tér 20. Fiók-üzletek: Asztalos Sándor-utca 2—3., Forray-utca 4. sz.
Brassó, Gyulafehérvár, Déva.

Bátrak vagyunk a nagyérdemű közönség szives figyelmét 1858. óta fennálló gőzerőre berendezett **mű-selyemfestő és vegyészeti tisztító intézetünkre** felhívni, melyet a még hiányos gépezetekkel felszerelve, a legmesszebb menő igényeknek is megfelelünk s a versenyt bármely bel- vagy külföldi hason intézettel úgy elkészítés, mint olcsó ártekintetében felvesszük.

egészben, minden bontás nélkül
vegyileg tisztítatnak és festetnek.

Csipke-függönyök gondosan tisztítatnak és minden divat-szinben festetnek. 1818
A nagyérdemű közönség szives bizalmát mint eddig, továbbra is kéri, kiváló tisztelettel

MÜLLER J. és FIA.

Árjegyzékkel készséggel szolgálunk. Postaküldemény pontosan és gondosan eszközöltetik.

Ruhafestő gyár.

Női ruha tisztító gyár.

Férfi ruha tisztító gyár.

NEUMANN M.

**férfi-, fiu-
és gyermekruha telepe**

ARAD,

a „Fehér Kereszt“ szálloda mellett.

Szabott árak!

**Mérték szerinti megrendelések
pontosan eszközöltetnek.**

Főnyeremény kedvező esetben: **Egy millió.**

A
VI. sorsjáték  2. osztályára

Érvényes

*** Osztálysorsjegyek ***

nálunk rendkívüli nagy számválasztékban kaphatók.

2. osztály főnyereménye: 70.000 Korona.

Huzás már 1900. június 12. és 13-án.

Megváltási sorsjegyek árai:

$\frac{1}{4}$ - Kor. 20.- $\frac{1}{2}$ - Kor. 5.- $\frac{3}{4}$ - Kor. 32.- $\frac{1}{4}$ - Kor. 8.-
 $\frac{1}{2}$ - Kor. 10.- $\frac{3}{4}$ - Kor. 250 $\frac{1}{2}$ - Kor. 16.- $\frac{1}{4}$ - Kor. 4.-

Vétel sorsjegyek árai:

Aradi ipar- és népbank pénzváltó-üzlete

a m. kir. szab. osztálysorsjáték főelárusítója

ARADON, „Fehér Kereszt“ szálloda épület.

VÁROSI ÉS MEGYEI TELEFON: 100 SZÁM.

Osztálysorsjegyek kaphatók továbbá: Hammerschlag Lipót (Andrássy-tér), Hussler M. (Atzél Péter-utca), Rothstein Mór (Szabadság-tér) és Hegyesy Ferencz (Templom-utca) alelárusítóinknál.

Nyilvános köszönet egy kiváló szépitőszernek.

Nyilatkozat. Igen tisztelt gyógyszerész ur! Az ön által feltalált **Ibolya-crème** kitünő hatása indított arra, hogy ez uton leghálásabb köszönetemet nyilvánítom. A jó készítményért fogadja örökös köszönetemet, mert egy pár nap alatt eltávolította az arczomon lévő összes szeplőimet és májfoltokat, egyuttal biztosított, hogy széles ismerős körömben ajánlani fogom.

Bécs, 1899. decz. 5. Kitünő tisztelettel **Marsitzky Adél.**

Szeplő, májfolt, bíbros bőrvörösséget és mindennemű arczfoltosságot bámulatos rövid idő alatt elmulaszt az egész világon elterjedt teljesen ártalmatlan szer a **Hajós-léle**

IBOLYA-CRÉME

ára: 1 tégely 50 kr. Ibolya-crème szappan 35 kr. Ibolya puder fehér, rózsza és orém színben 60 kr.

Hajós-**IBOLYA-TEJ** (Eau de Violette de Hajós.)
féle- Ezen hygienicus mosdóvíz az arcz, nyak, karok és kezeknek megkapó szépséget, fehériliom és rózsza színében tündöklő varázsos színt kölcsönöz. 1 üveg 50 kr.

Óvakodjunk értéktelen hamiltásoktól!

Ibolya-crémem csinos gömbölyű kék dobozban van és törvényes védjeggyemmel van ellátva. Kapható a készítő és feltalálónál

HAJÓS ÁRPÁD

gyógyszertára és gyógyvegyészeti labororiumában

ARAD, Andrassy-tér 22., a megyeházzal szemben.

STERN M. A.

Arad és vidéke legnagyobb kizárólagos

női felöltők

áruháza

Aradon, Andrassy-tér.